

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **90 (1972)**

Heft 212

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 212 - 2373

Bern, Samstag 9. September 1972  
Berne, samedi 9 septembre 1972

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 212 - 9. 9. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre dn commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Basler Koks AG, Basel.

Architekturbüro Hürzeler und Kaiser AG, Magden.

Gestifo SA in Zugo.

Socalim SA in Zugo.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 259810 - 259849.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen (Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft 8)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)  
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem befristeten Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées soit de l'empire, soit de droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de se déclarer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle unzureichender Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(1802<sup>b</sup>) **Kollokationsplan - Etat de collocation**

Gemeinschuldner: Hartmeier Pius, 1943, von Zürich und Malers, Gips-er, Niedermattstr. 717, Obfelden, seit 1. Juli 1972 in Boniswil (Inhaber der Einzelirma: «Hartmeier», Verkauf von chemischen Baustoffen und Kunststoff-Bauprofilen, Obfelden).  
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1972.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 30. September 1972.

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

8910 Affoltern am Albis, den 8. September 1972

Konkursamt Affoltern a. A.  
R. Schneebeli, Notar

Kt. Zürich

(1757<sup>a</sup>)

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurse über die Lehmann & Cie. AG, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen usw., Florastrasse 47, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den Beteiligten zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. September 1972 an gerechnet, beim Einzelrichter i. b. v. des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Plan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig werden.

8000 Zürich 8, den 29. August 1972

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
E. Wieland, Notar

Kt. Zürich

(1821<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: **Applica SA**, mit Sitz Rosenstrasse 2, 8610 Uster, Geschäftsdomizil: Zürcherstr. 114, 8500 Frauenfeld (früher Dettighofen TG), heutige Tätigkeit: Herstellung von Auffangwannen, System «Pota».  
Datum der Konkurseröffnung: 4. August 1972  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 18. September 1972, 14.30 Uhr, im kleinen Saal des Restaurants Stadthof, Zürichstrasse 7, Uster.  
Eingabefrist: bis 9. Oktober 1972

Konkursamt Uster  
A. Kündig, Notar

8610 Uster, den 9. September 1972

Ct. de Berne

(1808)

**Modification de l'état de collocation**

Failli: Goffinet André, entrepreneur à Buix.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susdiquée, modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 5 septembre 1972

Office des faillites de Porrentruy  
Le préposé: R. Domont

Kt. Bern

(1803)

Gemeinschuldner: Weisshaupt Albert, geb. 1926, Händler, von Adolbenden, Jurastr. 80, 4912 Aarwangen.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1972.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 29. September 1972.

Konkursamt Aarwangen

Kt. Bern

(1804)

Gemeinschuldner: **Lauper Eric**, Mechaniker, Brachmattstrasse 19, Brügg, Geschäftsdomicil: Biel, Mühlestrasse 18. Eigentümer der Liegenschaft Gross-Gurmels Blatt 799, Plan 6.  
Datum der Eröffnung: 15. August 1972.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 19. September 1972.

Konkursamt Nidau:  
E. Pfund

2560 Nidau, den 4. September 1972

Ct. de Vaud

(1809)

**Modification de l'état de collocation**

Failli: Treyvaud Gaston, fils, exploitation de gravières, 1580 Avenches. Date du dépôt ensuite de l'admission de productions tardives: 9 septembre 1972.

Délai pour intenter action en opposition: 19 septembre 1972, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1580 Avenches, le 4 septembre 1972

Office des faillites d'Avenches:  
B. Varidel

Kt. Luzern

(1805)

Gemeinschuldner: **Meier-Steiger Franz**, Baugeschäft, Leimbütz, Fischbach.  
Konkurseröffnung: 25. August 1972 gemäss Artikel 166 SchKG.  
Eingabefrist: bis 29. September 1972 (Wert 25. August 1972).

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6260 Reiden, den 8. September 1972

Konkursamt Willisau  
6260 Reiden

Kt. St. Gallen

(1806)

Gemeinschuldner: **Eigenmann-Küttel Werner**, Zentralheizungen, geb. 25. Mai 1936, von Waldkirch SG, wohnhaft gewesen Herisauerstrasse 95c, 9015 St. Gallen, jetzt 8427 Freistein ZH.  
Konkurseröffnung: 14. August 1972.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 30. September 1972 (Wert 14. August 1972).

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innerhalb der Eingabefrist Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt zur sofortigen freien Verwertung der Aktiven als ermächtigt.

Allfällige Eigentumsansprüche an beweglichen Sachen sind innert der Eingabefrist, d. h. bis zum 30. September 1972, unter Beilage der Beweismittel, beim Konkursamt St. Gallen anzumelden.

9001 St. Gallen, den 4. September 1972

Konkursamt St. Gallen

Kt. Aargau

(1720<sup>b</sup>)

Gemeinschuldner: **Siegenthaler-Wermelinger André**, geb. 1942, Radio-Elektriker und Fotograf, von Trubschachen, in Aarburg, Fustligweg 14; Inhaber der Einzelirma Foto Siegenthaler Aarburg, Betrieb eines Fotogeschäftes und Poster-Center, Städtchen 41, in Aarburg.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1972.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis und mit 15. September 1972.

4800 Zofingen, den 23. August 1972

Konkursamt Zofingen

#### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

(1807)

Ueber die Willop AG, Bleicherweg 45, Zürich 2, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 20. Juli 1972 der Konkurs eröffnet worden.

Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 30. August 1972 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 9. September 1972

Konkursamt Enge-Zürich  
R. Heusser, Notar-Stv.

#### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Baselland

(1811)

Das Konkursverfahren über Gasser-Zimmermann Karl Heinrich, Restaurateur, früher in Muttenz, nun in Micheldorf (Osterreich), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 10. August 1972 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 9. September 1972

Konkursamt Arlesheim

Kt. Wallis

(1812)

Das Konkursverfahren über die Ehegatten Franzen-Fuchs Raymond und Vreny, vormals in Visp, zurzeit in Bern, Weiermattstrasse 34, ist durch Verfügung des Instruktionrichters des Bezirkes Visp, als Konkursrichter, vom 1. September 1972 als geschlossen erklärt worden. Sämtliche Gläubiger kamen in den Genuss ihrer vollen Forderung.

3930 Visp, den 5. September 1972

Konkursamt Visp

Kt. Wallis

(1813)

Das Konkursverfahren über Tangwalder Paul, Schlosser, Zermatt, ist durch Verfügung des Instruktionrichters des Bezirkes Visp, als Konkursrichter, vom 1. September 1972 als geschlossen erklärt worden. Sämtliche Gläubiger kamen in den Genuss ihrer vollen Forderung.

3930 Visp, den 5. September 1972

Konkursamt Visp

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Kt. Zürich**(1659<sup>2</sup>)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerungen**

Im Konkurs über die Enal SA, Chemin Ritter 74, 1700 Fribourg, werden am

Mittwoch, den 20. September 1972, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel Thalwilerhof (beim Bahnhof), 8800 Thalwil, die folgenden Liegenschaften öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Thalwil ZH

1. Kat.-Nr. 4210, Grundbuchblatt 311, Plan 12d  
Ein Wohnhaus, Seestrasse 37, unter Assek.-Nr. 1014 für Fr. 174 000.-  
versichert, Schätzung 1966,  
mit  
506,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Bürger.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 150 000.-

2. Kat.-Nr. 4209, Grundbuchblatt 476, Plan 12d.  
Ein Wohnhaus und ein Wohnhausanbau, Bürgerstrasse 9, unter  
Assek.-Nr. 24 für Fr. 102 000.- versichert, Schätzung 1957,  
mit  
1123,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Bürger.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 200 000.-

3. Kat.-Nr. 4211, Grundbuchblatt 519, Plan 12d.  
Ein Wohnhaus, Seestrasse 35, unter Assek.-Nr. 1020 für  
Fr. 221 000.- versichert, Schätzung 1968,  
mit  
554,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Bürger.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 250 000.-

Besichtigung der Liegenschaften: Nur nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Thalwil, Gotthardstrasse 16a, 8800 Thalwil (Tel. 92 76 53).

Bei allen drei Liegenschaften hat der Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von je Fr. 15 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 1. September 1972 bis 10. September 1972 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Anlage ausländischer Gelder in inländischen Grundstücken aufmerksam gemacht.

8800 Thalwil, den 18. August 1972

Konkursamt Thalwil  
A. Bopp, Notar**Kt. Thurgau**(1814<sup>4</sup>)

Im Konkurs über Oetti Wilhelm, geb. 1924, Kaufmann, von Zeikon, Seestr. 100, in Kilchberg ZH, wird die nachstehende Liegenschaft Dienstag, 10. Oktober 1972, vormittags 9.30 Uhr, im Gasthaus zum «Hirschen», in Salenstein, versteigert:

In der Gemeinde Mannenbach TG  
EBI/Parz. 37: ca. 38,65 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten im Weidli am See mit:

Nr. 116: Wohnhaus (Appartementhaus)  
Nr. 117: Wirtschaftsgebäude.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 2 500 000.-

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 100 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. September bis 5. Oktober 1972 (jeweils vormittags) beim Betriebsamt Beringen zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht, sowie auf den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Anlage ausländischer Gelder in inländische Grundstücke.

Nachmittags wird ab 13.30 Uhr beim Hotel Schiff in Mannenbach verschiedenes Mobiliar gegen Barzahlung versteigert.

8267 Beringen, den 4. September 1972

Im Auftrag der  
ausseramtlichen Konkursverwaltung:  
Neutra Treuhänder AG,  
Löwenstr. 56, 8023 Zürich:  
Für das Konkursamt Steckborn  
Betriebsamt Beringen

**Kt. Thurgau**(1815<sup>5</sup>)

Im Konkurs über die Seepark-Mannenbach AG, in Mannenbach, werden die nachstehenden Liegenschaften Dienstag, den 10. Oktober 1972, vormittags 10.30 Uhr im Gasthaus zum «Hirschen» in Salenstein versteigert:

In der Gemeinde Mannenbach

- EBI/Parz. 25: ca. 15,05 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten im Weidli mit:  
Nr. 7: Hotel «Schiff»  
Nr. 10: Angestelltenhaus  
Nr. 114: Garagen
- EBI/Parz. 18: ca. 39,55 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Strandboden im Weidli mit:  
Nr. 9: Seeterrasse, Pavillon  
Nr. 12: Badehaus

Konkursamtliche Schätzung einschliesslich Zugehör Fr. 1 025 000.-

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten. Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 26. September bis 5. Oktober 1972 (jeweils vormittags) beim Betriebsamt Beringen zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht sowie auf den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Anlage ausländischer Gelder in inländische Grundstücke.

Anschliessend an diese Liegenschaftsteigerung findet voraussichtlich die Versteigerung verschiedener Forderungen gegen Barzahlung statt. Nachmittags wird ab 13.30 Uhr beim Hotel Schiff verschiedenes Mobiliar, das nicht Zugehör ist, ebenfalls gegen Barzahlung versteigert.

8267 Beringen, den 4. September 1972

Für das Konkursamt Steckborn  
Betriebsamt Beringen**Ct. de Vaud**

(1816)

**Vente aux enchères d'appareils de contrôle pour l'horlogerie**

Le lundi 25 septembre 1972 à 15 h. à la rue du Bugnon 42, 6ème étage à Renens/Prilly dans les locaux de la masse en faillite de Daren SA il sera procédé à la vente aux enchères publiques au comptant et sans garantie de 3 machines ACFIM et de 5 lecteurs en construction et du matériel et pièces pour les terminer. La vente aura lieu en un seul lot avec une mise à prix minimum de fr. 36 000.-.

1000 Lausanne, le 5 septembre 1972

Office des faillites  
du district de Lausanne  
Le préposé:  
M. Luisier**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassensfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Kt. Aargau**

(1817)

Dem nachgenannten Schuldner ist für die Dauer von vier Monaten (d.h. bis Dienstag, den 5. Dezember 1972) eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubigerversammlung ist auf den unten bezeichneten Tag einberufen. Die Aktien können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Schuldner: Giger Martin, Baugeschäft, Bannstrasse 15, 4612 Wangen b. Otten.

Datum der Stundungsbewilligung: 21. August 1972.

Sachwalter: Konkursamt Olten-Gösgen, Olten.

Eingabefrist: bis und mit 29. September 1972 (die Forderungen sind Wert 21. August 1972 aufzurechnen).

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 19. Oktober 1972, 14.30 Uhr im Hotel «Löwen», Olten. Falls der Gesuchsteller einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorschlägt, wären an der Gläubigerversammlung die Liquidationsorgane zu wählen.

4600 Olten, den 9. September 1972

Die Sachwalterschaft:  
Konkursamt Olten-Gösgen**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) — (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Forderungen an der homologierten Forderungswendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

**Kt. Graubünden**

(1818)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der Transport Verwaltungs- und Finanzierungs GmbH, Alexanderstrasse 2, 7000 Chur, vertreten durch Dr. U. Zinsli, Rechtsanwalt, Neubachstrasse 11, 7000 Chur, findet statt: Donnerstag, den 14. September 1972, vormittags 10 Uhr, im Gerichtszimmer der Nachlassbehörde, Poststrasse 14, Chur.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können an dieser Verhandlung angebracht werden.

7000 Chur, den 8. September 1972

Für die Nachlassbehörde  
des Kreises Chur:  
Dr. Duri Vital**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

**Kt. Nidwalden**

(1819)

Das Konkursgericht Nidwalden hat an seiner Sitzung vom 31. August 1972 den von den Gläubigern des Wechselers Hans Holzbau, Roziach, Stansstad, mit gesetzlichem Wohnsitz Winkelstrasse 9, 6048 Horw LU, mit qualifiziertem Mehr angenommenen Nachlassvertrag auf der Basis eines Liquidationsvergleiches, kombiniert mit einer aufgeschobenen Bardividende von Fr. 18 000.-, bestätigt und für die Gläubiger rechtsverbindlich erklärt.

Es sind bestimmt bzw. bestätigt worden als Liquidator:

Herr Erwin Lässer, Sachwalter, Grendelstr. 15, 6000 Luzern;

als Mitglieder des Gläubigerausschusses:

- Herr Hans Koller c/o Fa. Herzog-Elmiger AG, Kriens  
- Herr Josef Lötischer, Schwarzenberg.

6370 Stans, den 31. August 1972

Gerichtskanzlei Nidwalden

**Homologation du concordat par abandon d'actif**

(LP 316d)

**Ct. du Valais**

(1820)

Le juge-instructeur du district de Sion rend notoire que par jugement du 1<sup>er</sup> septembre 1972, il a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par Troillet Michel, Photo Michel, 81, rue de Lausanne, à Sion.

Le délai de recours est de dix jours et court dès la présente publication dans la FOSC.

1951 Sion, le 4 septembre 1972

Le juge-instructeur de Sion  
L. de Riedmatten**Handelsregister****Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Vaud, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Innenausbau AG Dürnten**, in Dürnten (bei der Innenausbau AG Dürnten), Stiftung (Neueintragung), Datum der Stiftungsurkunde: 23. 6. 1972. Zweck: Sicherung der Mitarbeiter der Firma «Innenausbau AG Dürnten», in Dürnten, und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Hilfe in Notlagen aller Art. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Jürgen Buntefuss, deutscher Staatsangehöriger, in Dürnten, Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Wolfgang Lindner, deutscher Staatsangehöriger, in Dürnten, und Jürgen Rosinski, deutscher Staatsangehöriger, in Mändorff, weitere Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Stiftung (Neueintragung), Adresse: Stockerstrasse 38, Zürich 2 (c/o Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch), Datum der Stiftungsurkunde: 29. 12. 1971. Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Zweigniederlassung Zürich der Firma «Morgan Guaranty Trust Company of New York», in New York, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann dieselbe Fürsorge auch für Angestellte und deren Angehörige von weiteren schweizerischen Zweigniederlassungen bzw. angeschlossenen oder nahehestehenden schweizerischen Gesellschaften der Firma «Morgan Guaranty Trust Company of New York» oder deren Tochtergesellschaften übernehmen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Werner A. Stange, Bürger der USA, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates; Max Cartier, von Thun und Oensingen, in Maur; René Kaufmann, von Zürich, in Küsnacht; Johann Lischer, von Langnau bei Reiden LU, in Zürich, und Albert Marti, von Basel, in Zürich; Mitglieder des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Werner A. Stange, Präsident des Stiftungsrates, oder Max Cartier, Mitglied des Stiftungsrates, oder René Kaufmann, Mitglied des Stiftungsrates, je mit Johann Lischer, Mitglied des Stiftungsrates, oder Albert Marti, Mitglied des Stiftungsrates, zeichnen.

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ing. O. Schmuziger A.-G., Fabrik für Spannelemente**, in Wädenswil (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1968, S. 737). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Horgen vom 15. 2. 1972 geändert. Neue Fassung des Namens: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schmuziger AG Wädenswil**. Die Firma der Gesellschaft, für deren Angestellte und Arbeiter die Stiftung sorgt, lautet nun «Schmuziger AG Wädenswil». Unterschriften von Peter Rüdischli und Oskar Rüdischli-Köchli, erloschen. Neu führen Einzelunterschriften: Walter Bucher, von Zürich, in Zofingen, Präsident des Stiftungsrates; und Sonja Bucher, von Zürich, in Zofingen, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates. Adresse: Auernstrasse 10 (bei der Schmuziger AG Wädenswil).

28. August 1972.

**Pensionskasse der Schweizerischen Hagel-Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1971, S. 2987). Die Unterschrift von Lucien Rubattel ist erloschen. Ernst Lieb ist nicht mehr Präsident der Verwaltungskommission, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun Hans Schneider als Präsident der Verwaltungskommission, und Hans Scharpf und Willy Stucki als Mitglieder der Verwaltungskommission. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fernand Chappuis, von und in Rivaz VD. Neue Adresse: Seilergraben 61, in Zürich 1.

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hurter AG, Küsnacht**, in Küsnacht, Oberwachstrasse 13 (bei der Hurter AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 7. 7. 1972. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Hurter AG», in Küsnacht ZH, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern, Verwaltungskommission und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Werner Hurter, von Kappel am Albis, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, und Lydia A. Hurter, von Kappel am Albis, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Einzelunterschrift.

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Indipro AG, Glattpfurg**, in Opfikon (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1969, S. 1009). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Bülach am 22. 12. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Blatter, Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1958, S. 459). Laut Beschluss des Bezirksrates Winterthur (Aufsichtsbehörde) vom 2. 6. 1972 ist diese Stiftung aufgelöst und ihr Vermögen liquidiert. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht. (Art. 104 HRV).

28. August 1972.

**Antonie Deusser-Stiftung**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1972, S. 884). Erhaltung des künstlerischen Oeuvre von Prof. August Deusser (1870-1942) usw. Hugo Ammann führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Kurt Gosteli, von Kriechenwil, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

28. August 1972.

**Wohlfahrtsstiftung der Firma Steinfabrik Hardwald bei Zürich A.-G.**, in Unterengstringen (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1972, S. 502). Die Unterschrift von Walter Simmen ist erloschen.

28. August 1972.

**Personalfürsorge-Stiftung der Firma W. Schneider & Co., Metallwarenfabrik, Langnau a.A.**, in Langnau a. A. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1963, S. 1375). Die Unterschrift von Alfred Peter ist erloschen. Walter Schneider, Präsident; Rosa Schneider-Märki, Vizepräsidentin, und Willy Frey, weiteres Mitglied des Stiftungsrates, führen ihre Kollektivunterschrift nun zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Willy Züblin, von Brunnadern, in Wädenswil, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

28. August 1972.  
**Lermite-Stiftung**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 597). Aufbewahrung und Überwachung der Manuskripte von René Lermite usw. Die Unterschrift von Dr. Fernand Petitpierre ist erloschen. Willy Kaufmann, Aktuar und Kassier des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift und zwar zugleich als Präsident des Stiftungsrates.

28. August 1972.  
**Zusatzpensionskasse der Gummi Maag AG**, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. 1. 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt, den leitenden Mitarbeitern der Gummi Maag A.G. und allenfalls der ihr nachstehenden Firmen einen zusätzlichen Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen eines Wegfalles des Erwerbseinkommens wegen Alters und Ablebens zu bieten. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Zeichnungsberechtigten vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Stiftung wird vertreten durch Max Streuli, von Horgen, in Wetzikon, Präsident; Peter Flubacher, von Zürich, in Schwerzenbach, Vizepräsident, und Paul Weber, von Rothrist, in Schlieren, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Die drei Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Ueberlandstrasse 241, Zürich 12 (bei Gummi Maag A.G.).

30. August 1972.  
**Stiftung für Personalfürsorge der Verlagsgesellschaft Beobachter AG in Basel**, bisher in Basel (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1968, S. 1123). Stiftungsurkunde, ursprünglich vom 8. 1. 1943, letztmals geändert am 8. 2. 1966, am 29. 3. 1972 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde erneut geändert. Neuer Sitz: Rümliang. Adresse: Industriestrasse 54 (Post Glatbrugg), bei der Verlagsgesellschaft Beobachter AG. Neue Fassung des Namens der Stiftung: **Stiftung für Personalfürsorge der Verlagsgesellschaft Beobachter AG**. Zweck: Fürsorge für das Personal der Firma «Verlagsgesellschaft Beobachter AG», in Rümliang, und deren Angehörige in jeder Form nach Massgabe der Begünstigungen dieser Stiftungsurkunde und des zugehörigen Stiftungsreglements. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Hans Rütishauser, von Bottighofen, in Kloten, Präsident des Stiftungsrates, und Hans Juchler, von Kirchberg SG, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates (beide bisher), sowie durch Dr. Max Ras, von Stein AG, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrates (neu); mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Karl Albert Mässner, von Basel, nun in Volketswil, Mitglied des Stiftungsrates, und Willi Wagner, von Wattwil und Zürich, nun in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates (beide bisher). Die Unterschrift von Kurt Otto Schmid ist erloschen.

30. August 1972.  
**Stiftung für Personal-Fürsorge der Firma Robert Leuthold, Maschinenbau**, in Küssnacht (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1965, S. 3731). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 3. 5. 1972 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Stiftung für Personal-Fürsorge der Firma Robert Leuthold Maschinenbau AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Robert Leuthold Maschinenbau AG», in Küssnacht, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Stiftungsrat: nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Domizil der Stiftung: Dorfstrasse 2 (bei der Robert Leuthold Maschinenbau AG).

30. August 1972.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Glas Müller**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1963, S. 1683). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich als Aufsichtsbehörde am 8. 6. 1972 geändert worden. Neue Fassung des Namens: **Fürsorge-Stiftung der Firma Glas Müller AG**. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Glas-Müller AG», in Zürich, und ihre Familienangehörigen, insbesondere für den Fall des Alters und des Todes, von Krankheit und Invalidität oder sonstiger Notlage. Adresse der Stiftung: Röntgenstrasse 33, Zürich 5 (bei der Glas-Müller AG).

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ingenieurbüro Gebr. Aeschbach**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1969, S. 1892). Der Bezirksrat Zürich hat mit Beschluss vom 20. 7. 1972 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet neu **Personalfürsorge-Stiftung der Ingenieurbüro Aeschbach AG**.

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Rudolf Zumkehr, Schlosserei**, in Wallisellen (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3732). Die Unterschrift von Jakob Ulber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Gartmann, von Safien, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Benz & Cie AG Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1971, S. 1243). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Stefan Studer, von Dornach, in Baar, Mitglied des Stiftungsrates. Otto Benz, Präsident des Stiftungsrates, führt den Zusatz jun. nicht mehr.

30. August 1972.  
**Fürsorge-Stiftung der Visura Trenhan-Gesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1969, S. 748). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 20. 7. 1972 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Superprint Photo-Service S.A.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1968, S. 403). Stiftungsurkunde vom Zürcher Regierungsrat am 3. 5. 1972 geändert. Neue Schreibweise des Namens der Stiftung: **Personalfürsorge-Stiftung der Superprint Photo-Service SA**.

30. August 1972.  
**Eugen Scotou-Gassmann Stiftung**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903). Erleichterung der Miete gesunder und zweckdienlicher Wohnungen durch bedürftige, vor allem kinderreiche Familien usw. Die Unterschrift von Othmar Gerster-Scotou ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Jörg Gerster, von Laufen BE, in Trogen, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

## Bern - Berne - Berna

### Bureau Aarwangen

29. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schneider & Co.**, in Langenthal. Unter dieser Bezeichnung besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Juli 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die im Dienst der Firma stehenden Arbeitnehmer durch Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer oder die von ihnen unterhaltenen Personen im Falle von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst der Arbeitnehmer oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer unterhaltener Personen, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Kinder oder andere unterhaltene Personen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern, wovon 2 Mitglieder durch die Stifterfirma gewählt werden und eines durch die Arbeitnehmer

der Stifterfirma, Arnold Schneider-Ammann, von Obersteckholz, in Langenthal, ist Präsident; Margrit Schneider-Ammann, von Obersteckholz, in Langenthal, ist Sekretärin. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: im Büro der Firma Schneider & Co., Marktgasse 36.

### Bureau Bern

30. August 1972.  
**Fürsorge-Stiftung der Firma Derendinger & Schmidli**, bisher in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1963, S. 2511). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Juni 1972, genehmigt am 5. Juli 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige Aufsichtsbehörde und am 26. Juli 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung befindet sich jetzt in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Derendinger & Schmidli**, Nachf. P. Derendinger. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma und das Personal von affilierten oder der Stifterfirma wirtschaftlich oder finanziell nachstehenden Unternehmungen, an ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Unterschriften von Robert Schmidli und Alfred Depierraz sind erloschen. Für die Stiftung führen Einzelunterschrift: Paul Derendinger, nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident (bisher Mitglied), dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, und Rudolf Peter, von Uffhusen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Mitglied des Stiftungsrates (neu). Domizil: Freuburgstrasse 574 (bei der Stifterfirma).

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung des Schweiz. Fleckviehzuchtverbandes**, bisher in Bern (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1968, S. 2373). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Mai 1972, genehmigt am 31. Mai 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige Aufsichtsbehörde und am 29. Juni 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Zollikofen. Die Unterschrift von Hans Thöni ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Walter Hägi, von Kappel am Albis, in Bachenbühlach; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rütistrasse (beim Schweizerischen Fleckviehzuchtverband).

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Reua-Ware GmbH**, Bern, bisher in Bern (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1970, S. 2537). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Juni 1972, genehmigt am 5. Juli 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige Aufsichtsbehörde und am 26. Juli 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Reua-Ware GmbH**. Hans R. Salber, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, wohnt nun in Rüfenach, Gemeinde Worb. Domizil: Seftigenstrasse 300 b (bei der Stifterfirma).

31. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Cementwerke Dürigen AG**, in Bern (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1967, S. 4283). Die Unterschriften von Hubert Wassmer und Otto Sulser sind erloschen. Es führen neu Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden, Präsident; Franz Wassmer, von Aarau, in Baden, Vizepräsident; Willy Kessler, von Waldstatt, in Niederrohrdorf, Mitglied des Stiftungsrates.

31. August 1972.  
**Fürsorge-Stiftung der Hirschi-Baumann Aktiengesellschaft**, in Bern (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1966, S. 1904). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Walter Grunder, von Rütli bei Lyssach, in Bern. Neue Domizilbezeichnung (nach amtlicher Umbenennung): Holderstrasse 18 (bei der Stifterfirma).

### Bureau Biel

28. August 1972.  
**Stiftung Propper-Gasser**, in Biel (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1963, S. 2755). Erwin Boller und Walter Schlosser sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt Rudolf Kammer, von Wimmis, in Nidau, und Samuel Künzi, von Jaberg, in Brülge. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. August 1972.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fabrique d'horlogerie Glycine S.A.**, in Biel (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1967, S. 3501). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 25. Mai 1972, genehmigt durch die Justizdirektion des Kantons Bern am 31. Mai 1972, ist die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

### Bureau Frutigen

1. September 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Photo Klopfenstein AG Adelboden**, in Adelboden (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1969, S. 1503). Peter Ogi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Stiftungsräten Samuel Hager, von und in Adelboden.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

28 août 1972.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Maisou Tiara S.A.**, à Saignelégier (FOSC du 24. 4. 1965, No 94, p. 1279). Le président du conseil de fondation Robert Schoch a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Humbel, d'Unterisingenthal, à Saignelégier, a été nommé président du conseil de fondation. Signature collective à deux des membres du conseil.

### Bureau Thun

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Armex Banelemente**, Peter Gander, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Juli 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmern im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; an in der Stifterfirma tätige Arbeitnehmer im Falle von Invalidität, Krankheit oder Unfall des Ehegatten oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Arbeitnehmers oder andere Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer sorgt; im Falle des Todes eines in der Stifterfirma tätigen Arbeitnehmers an dessen überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufgenommen ist, und - bei Fehlen der vorgenannten Personen und soweit es sich um das aus den Arbeitnehmerbeiträgen geäußerte Kapital (ohne Zins) oder den entsprechenden Gegenwert handelt - ausserdem an die Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder des Arbeitnehmers. Organe der Stiftung sind der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch den Präsidenten Peter Gander, von

Schwanden b. Brienz, in Gwatt, Gemeinde Thun. Er führt Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: bei Peter Gander, Strättlihügel 55, Gwatt.

### Bureau Trachselwald

28. August 1972.  
**Fürsorgefonds zu Gunsten des Personals der Firma Fr. Derendinger & Co.**, in Lützelflüh (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1967, S. 256). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 19. Juli 1972, bestätigt durch den Entscheid der Justizdirektion des Kantons Bern vom 15. August 1972, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendet ist, wird sie gelöscht.

### Luzern - Lucerne - Lucerna

29. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Verlagsbuchhandlung Au der Reuss A.G. Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1964, S. 2568). Adolf Unternährer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Anton Gössi, von Küssnacht a. R., in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Anton Küng**, in Willisau-Land. Gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 29. August 1972 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Bei unverschuldeter Notlage können den jetzigen und ehemaligen Arbeitnehmern Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident ist Anton Küng-Pfäffli, Mitglieder Irma Küng-Pfäffli, diese beiden von und in Willisau-Land, und Josef Lüpfli, von Egozwil, in Willisau-Land, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Menznauerstrasse (bei der Stifterfirma).

31. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Louis Deuber**, in Horw (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Nachdem die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Luzern die Zustimmung gegeben hat, wird die Stiftung gelöscht.

31. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Lötscher A.G., Büromaschinen**, in Luzern (SHAB Nr. 206 vom 19. 12. 1959, S. 3521). Agnes Furrer-Hunkler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Witzig-Gerber, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld.

### Schwyz - Schwytz - Svitto

30. August 1972.  
**Klinger-Stiftung für Forschung und Entwicklung**, in Bäch, Gemeinde Freienbach. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 28. Juni 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die finanzielle Unterstützung von Forschung, Entwicklung und ähnlichen Aufgaben auf dem Gebiet der mit der Istag A.G. oder Klinger-Gruppe verbundenen Unternehmungen im In- und Ausland, seien sie Lizenznehmer oder Namensträger von Klinger-Industrieprodukten oder aber auch sonst im Forschungsinteresse der verzeichneten Unternehmungen tätige Institutionen jeder Art. Die Stiftung kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Dr. Hubert Klinger-Leh, österreichischer Staatsangehöriger, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Präsident des Stiftungsrates, und Dr. Carl Odermatt, von Zürich, in Kitchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Strützenweg 27.

30. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Uiker-Unternehmen**, in Freienbach. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 26. Mai 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der beteiligten Firmen und ihre Angehörigen und Hinterlassenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Rudolf Uiker, von Zürich, in Kilchberg, Präsident des Stiftungsrates; mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Aldo Corrieri, von und in Kilchberg, Vizepräsident des Stiftungsrates; Frieda Baldesberger, von Frick AG, in Rüschlikon, Protokollführerin, und Roman Wieland, von Trüllikon ZH, in Langnau am Albis, Mitglied. Domizil: bei der Stifterfirma.

### Zug - Zoug - Zugo

28. August 1972.  
**Pensionsfonds für die Angestellten der Montato Holding AG**, in Unterägeri (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1964, S. 3196). Anna Maria Blum, Sekretärin, ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltungskommission gewählt: Paul Weber, von Barga BE, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an: Willi A. Scherz, von Aeschi b. Spiez, in Muri b. Bern, und Erwin Reinhardt, von Balsthal, in Kehrsatz BE.

28. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Huck Fasteners Limited**, in Zug (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2583). Mit Beschluss der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 27. Juni 1972 wurde der Name geändert in: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Huck Limited**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Stadt Solothurn

31. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ris & Co.**, in Solothurn (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 1069). Markus Jenny ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden, Eduard Suter, von Affoltern am Albis, in Feldbrunnen-St. Niklaus. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Weissensteinstrasse 2, im Büro der Stifterfirma.

#### Bureau Thierstein

29. August 1972.  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Albin Borer AG**, in Erschwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. August 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Albin Borer, Präsident des Stiftungsrates, und Emma Borer-Jeker, Mitglied des Stiftungsrates, beide von und in Erschwil. Domizil: Büro der Stifterfirma.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. August 1972.  
**Altersheim Fyrbote St. Mathäus**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 18. 3. 1944, S. 651). Unterschriften Pfr. Max Frischkecht, Hans Bertold und Emil Gaertner, erloschen. Unterschriften zu zweien neu: Pfr. Peter Rotach, von Herisau, in Basel, Stiftungsratspräsident; Pfr. Dr. James W. Leitch, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Stiftungsratsvizepräsident, und Yvan Müller, von Basel, in Riehen, Stiftungsratskassier.

25. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Chevron Oil AG**, in Basel (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1971, S. 1183). Unterschrift Rudolf Kägi, Stiftungsratspräsident, erloschen. Stiftungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Heinrich A. Bucher, von Kerns, in Bottingen.

28. August 1972.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Internationale Pirelli SA**, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. August 1972 eine Stiftung zweck: Fürsorge für die Mitglieder des Personals und der Direktion der Stifterfirma im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und, im Todesfalle, für deren Familienangehörige. Stiftungsrat: Mindestens 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder: Dr. David von Wyr, von Zürich, in Basel, Präsident; Jacques Chaton, von Romont FR, in Basel, und Gertrud Nowak, österreichische Staatsangehörige, in Basel. Domizil: St. Jakobs-Strasse 41 (bei der Stifterfirma).

30. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt des Herrn O. Lütolf, Colffeurmeister**, in Basel (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1226). Unterschrift Boris Häner erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Jeanne Foerster, französische Staatsangehörige, in Basel.

30. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Bögli AG**, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1968, S. 903). Unterschrift Alfred Bögli erloschen. Stiftungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Eugen Jaeggi, von Murgenthal und Basel, in Binningen.

31. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Aerosol-Service AG**, in Basel (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1444). Unterschrift Karl Fürst erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Enderlin, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein-Oetlingen (D).

31. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Firma A. Metzner & Cie. AG.**, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1970, S. 1011). Unterschrift Irma Schlatter erloschen. Dr. Agnes Metzner, bisher Stiftungsratspräsidentin, ist nun einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift.

31. August 1972.  
**Pensionskasse der Agfa-Gevaert AG Basel**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Unterschrift Karl Brenner erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: René Ribaut, von Ocourt, in Zürich.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

25. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Firma G. & H. Grieder**, in Sissach (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1964, S. 2900). Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes Ernst Hasler, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu als Vizepräsident in den Stiftungsrat gewählt: Paul Pfeil-Tschudin, von Buckten, in Liestal. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

29. August 1972.  
**Ostschweizerisches Wohn- und Altersheim für Taubstumme**, in Trögen, Stiftung (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1959, S. 1972). Die Unterschriften von Dr. Andreas Wegelin, Präsident, und Heinrich Bär, Aktuar, sind erloschen. Rudolf Schläpfer, von Herisau, in Teufen, ist neuer Präsident, und Pfarrer Viktor Brunner, von St. Peterzell, in St. Gallen, ist neuer Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. August 1972.  
**Pensionskasse des Kaufmännischen Directoriums in St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1970, S. 2294). Die Unterschriften von Robert Nef-Suter, Präsident, und Dr. Hans-Walter Ackermann, beide Vertreter des Kaufmännischen Directoriums, sind erloschen. Neu wurden als Vertreter des Kaufmännischen Directoriums in den Stiftungsrat gewählt: Victor Widmer, von Eitwil LU und St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, und Charles F. Cerde, von und in Teufen AR. Je ein Vertreter des Kaufmännischen Directoriums bzw. der Kaufmännischen Corporation zeichnet mit einem Vertreter des Personals kollektiv zu zweien.

24. August 1972.  
**Pensionskasse für das Personal der Grossenbacher-Unternehmungen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1970, S. 2018). Die Unterschrift von Dr. Hans Binder, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Das Stiftungsratsmitglied Karl Lenz führt nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne Einschränkung. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Rolf Kellenberger, von Walzenhausen, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: bei der Stifterfirma, Oststrasse 25.

24. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Firma Siegl-Bindschedler & Co.**, in St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1956, S. 963). Die Unterschrift von Kurt Siegl, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Jürg Siegl, von und in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. August 1972.  
**Stiftung der «Vereinigung Schweizerischer Betriebsberater für Handel und Gewerbe BHG» zur Grund- und Weiterbildung von Beratern der Klein- und Mittelunternehmungen**, in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt die Schulung der Mitglieder der BHG (Vereinigung Schweizerischer Betriebsberater für Handel und Gewerbe) und des Nachwuchses an Betriebsberatern im Hinblick auf die bestmögliche Förderung der beruflichen Qualifikation. Ferner bezweckt sie die Durchführung von Einführungskursen in die Probleme von Klein- und Mittelbetrieben. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens vier Mitgliedern, und die Rechnungsrevisoren. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates Franz Ulrich, von Arth, in Rapperswil, Schulungsleiter; Dr. Max Lehner, von Wollerau, in Rapperswil, Schulungsleiter; und Sekretär, beide mit Einzelunterschrift, sowie Roman Hänggeli, von Kienberg SO, in Wettingen, Protokollführer, und Otto Meier, von und in Luzern, Rechnungsführer; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, zusammen mit dem Präsidenten oder Schulungsleiter. Geschäftsdomicil: Säntisstrasse 17.

## Aargau - Argovie - Argovia

21. August 1972.  
**Personalfürsorgeanstalt der Firma Stahlrohr A.-G., Rothrist**, in Rothrist (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1965, S. 2997). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Werner Eichenberger ist erloschen. Karl Juchsmied-Bürki ist als

Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Stiftungsrates. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident gewählt: Dr. iur. Werner Zeder-Wiederkehr, von Hergiswil NW, in Rothrist. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

24. August 1972.  
**Fonds Carl und Cécile Dambach**, in Villmergen, Unterstützung der in Not geratenen oder invalid gewordenen Arbeitnehmer der Firma c. Dambach Aktiengesellschaft, Stiftung (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1971, S. 2179). Das Unterschriftenrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hans Meyer ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Arnold Brunner; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Weiteres, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied (Kassier und Aktuar) ist nun Edwin Wey-Müller, von Villmergen, in Bünzen AG.

24. August 1972.  
**Pensionskasse der Aktiengesellschaft C. Dambach, Villmergen**, in Villmergen, Stiftung (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1971, S. 2126). Das Unterschriftenrecht des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten Hans Meyer ist erloschen. Neuer, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigter Präsident ist Arnold Brunner, von Mogelsberg SG, in Villmergen.

24. August 1972.  
**Personalarvorsestiftung der Strapex AG**, in Wohlen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1970, S. 872). Das Unterschriftenrecht der aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitglieder Franz Fischer, Vizepräsident, und Peter Schrödel-Waser, Protokollführer, ist erloschen. Als neue, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates wurden gewählt: Erich Schweizer-Weibel, von Krummenau SG, in Niederwil AG, als Vizepräsident, und Hans Peter Rüber-Nussbaum, von Benzenschwil AG, in Waltenschwil AG.

## Waadt - Vaud - Vaud

## Bureau de Lausanne

24 août 1972.  
**Fonds de prévoyance «FO-MA» en faveur de membres du personnel stable des Entreprises Foretay S.A. et Martin et Cie S.A.**, à Lausanne (FOCSD du 26. 1. 1963, p. 258). La signature d'Edouard Foretay et Albert Martin est radiée, ainsi que celle d'Auguste Maradan. Joconde Foretay, de St-Sulpice VD, à Grandvaux, est nommée présidente; elle signe collectivement à deux. Pierre Borcard (secrétaire hors conseil inscrit) signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: avenue de Morges 88 (chez Entreprise Foretay S.A.).

24 août 1972.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel «employés des entreprises Foretay S.A. et Martin et Cie S.A. Lausanne et Châteauneuf»**, à Lausanne (FOCSD du 12. 1. 1957, p. 105). La signature d'Edouard Foretay est radiée. André Martin (secrétaire inscrit) est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Joconde Foretay, de St-Sulpice VD, à Grandvaux, est nommée présidente, et Pierre Borcard, de Montreux, à Lausanne, secrétaire hors conseil; tous deux signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue de Morges 88 (chez Entreprise Foretay S.A.).

25 août 1972.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Anonyme René May Ingénieur**, à Lausanne (FOCSD du 11. 4. 1970, p. 803). Selon décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud du 7 août 1972, la fondation a modifié ses statuts. Nouveau nom: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de René May S.A. Nouvelle adresse: avenue de France 66 (chez René May S.A.).

25 août 1972.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique coopérative de menuiserie de Lausanne**, à Lausanne (FOCSD du 4. 4. 1970, p. 736). Selon décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud du 24 juillet 1972, la fondation a modifié ses statuts. Nouveau nom: Fonds de prévoyance en faveur du personnel de FACOMEL (fabrique coopérative de menuiserie de Lausanne). Nouveau but: venir en aide financièrement aux employés et ouvriers de FACOMEL (fabrique coopérative de menuiserie de Lausanne) et éventuellement à leur famille, en accordant des secours ou allocations en cas de maladie, accident, décès, chômage, ou dans toutes autres circonstances de gêne indépendantes de la volonté des intéressés. Siège transféré à Renens. Adresse: rue du Lac 16.

25 août 1972.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Editions Rencontre Société anonyme et de la Coopérative Rencontre**, à Lausanne, à Lausanne (FOCSD du 10. 4. 1971, p. 846). La signature de Rbger Lacour, Pierre Billotte et Roland Zurcher est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: André Léglise, de et à Onex, Bernard Develey, de et à La Sarraz, et André Leiser, de Grossaffoltern BE, à Prilly. Fritz Steiner (membre inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux.

## Genève - Genève - Ginevra

25 août 1972.  
**Fondation en faveur du personnel de la CAP Compagnie d'analyse et de programmation (Suisse) SA**, à Genève (FOCSD du 26. 6. 1971, p. 1586). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la fondation a été inscrite au registre de Bâle-Ville (FOCSD du 19. 8. 1971, p. 2197). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 août 1972.  
**Georg und Minna Ledebur Stiftung**, à Genève (FOCSD du 1. 5. 1971, p. 1040). La fondation est radiée par suite de sa dissolution. Décision du Département fédéral de l'Intérieur.

25 août 1972.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque de Bruxelles (Suisse) SA**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 26 mai 1972. But: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. La fondation pourra venir en aide au personnel qui serait dans la gêne sans faute de sa part, ensuite de maladie, d'accident ou de chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Gaston De Cnop, de Belgique, à Genève, président; Jacques Nerfin, de Fougex VD, à Genève, vice-président, et Gilbert Perrochon, de et à Yvernois, secrétaire; tous membres du conseil. Adresse: 7, rue Valin, chez la Banque de Bruxelles (Suisse) SA.

25 août 1972.  
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Buchs André, Mme Vve André Buchs**, succr., à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 21 avril 1972. But: prémunir le personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La fondation peut également accorder des secours aux membres du personnel de l'entreprise qui seraient dans la gêne, sans faute de leur part, par suite de maladie, accident ou chômage. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective à deux de Martine-Maria Buchs, de Bellegarde FR, à Genève, présidente; Joseph Ziegler, de et à Genève, secrétaire, et Alfred Buchs, de et à Bellegarde FR; tous membres du conseil. Adresse: 3, rue du Conseil-Général, chez Buchs André, Mme Vve André Buchs succr.

25 août 1972.  
**Fonds de secours en faveur du personnel des sociétés Gay frères SA et Gay frères, vente et exportation SA**, à Genève (FOCSD du 12. 4. 1969, p. 804). Les pouvoirs d'Edouard Rossier sont radiés. Noël Gay, de Genève, à Chêne-Bourg, secrétaire; Jacques-Hubert Gay, de et à Genève, et Marie-Thérèse Mallet, de France, à Genève; tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

25 août 1972.  
**Caisse de Vieillesse et de Prévoyance en faveur du personnel des maisons Gay Frères SA et Gay Frères, Vente et Exportation SA**, à Genève (FOCSD du 5. 12. 1969, p. 3349). Les pouvoirs de Marguerite Fracassi et Giancarlo Bellotti sont radiés. Cécile Stark, de et à Genève, vice-présidente; Léon Pisoni, d'Italie, à Vernier, secrétaire; Noël Gay, de Genève, à Chêne-Bourg, et Jean-Pierre Gay, de Genève, à Presingey; tous membres du conseil, signent collectivement à deux.

25 août 1972.  
**Fondation de prévoyance du personnel de l'Association des Intérêts de Genève**, à Genève (FOCSD du 16. 1. 1965, p. 179). Les pouvoirs de Joseph Randon sont radiés. Robert Bucher, de Kerns OW, à Genève, membre du conseil, signe collectivement avec Marcel Nicole ou Georgette Trimolet.

25 août 1972.  
**Fondation paritaire en faveur du personnel de la Société anonyme de l'Hôtel de la Paix**, à Genève, nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 18 août 1972. But: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément. Administration: conseil de trois membres au moins. Signature: collective de Richard-Arthur Lendi, de Tamins GR, à Genève, président, ou Walter Schaub, de Diefingen BL, à Genève, avec Olav Vaage, de et à Genève, secrétaire, ou Mauro Berta, de Brissago TI, à Genève; tous membres du conseil. Adresse: 9-11, quai du Mont-Blanc, chez la Société anonyme de l'Hôtel de la Paix.

## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Basler Koks AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Basler Koks AG in Basel hat am 29. August 1972 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.— auf Fr. 250 000.— herabzusetzen durch Rückzahlung von Fr. 1250.— pro Aktie und entsprechende Reduktion des Nennwertes auf Fr. 1250.— pro Aktie.

Allfälligen Gläubigern geben wir bekannt, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 467)

4000 Basel, den 5. September 1972

Basler Koks AG  
 Laugentanzstrasse 14  
 4052 Basel

## Architekturbüro Hürzeler und Kaiser AG, Magden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Architekturbüro Hürzeler und Kaiser AG, Magden, vom 6. September 1972, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 200 000.— auf Fr. 120 000.— durch Vermichtung von 80 Aktien im Nominalwert von Fr. 1000.— herabzusetzen.

Den Gläubigern der Architekturbüro Hürzeler und Kaiser AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Richard Molinari, Notar, Marktgasse 58, 4310 Rheinfelden, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 466)

4465 Magden, den 6. September 1972

Architekturbüro  
 Hürzeler und Kaiser AG  
 Der Verwaltungsrat

## Gestifo SA in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

## Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 4 agosto 1972 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa SA, Società di Revisione e Controllo, 6900 Lugano. (A462)

6900 Lugano, il 1° settembre 1972

Il liquidatore: Fidirevisa SA  
 Società di revisione e controllo

## Socalim SA in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

## Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 luglio 1972 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidirevisa SA, Società di Revisione e Controllo, 6900 Lugano. (A 463)

6900 Lugano, il 1° settembre 1972

Il liquidatore: Fidirevisa SA  
 Società di revisione e controllo

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

259810. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1972, 18 Uhr.  
Yardley & Company Limited, 33, Old Bond Street, London W.1  
(Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische  
Präparate, Zahnpasten, Haarentfernungsmittel, Toilettenartikel,  
Shampoos, Seifen und ätherische Öle, Desodorants, medizinische  
Cremen und medizinische Lotions. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)



259811. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1972, 19 Uhr.  
Fabbrica Tabacchi in Brissago (Fabrique de Tabacs à Brissago)  
(Tabakfabrik in Brissago), Brissago (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Schnupftabak. (Int. Kl. 34)



259812. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1972, 19 Uhr.  
Fabbrica Tabacchi in Brissago (Fabrique de Tabacs à Brissago)  
(Tabakfabrik in Brissago), Brissago (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Schnupfpulver. (Int. Kl. 34)



259813. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1972, 20 Uhr.  
Home Juice International AG Chur, Martinsplatz 8, Chur (Graubünden). - Handel.

Diätetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)



259814. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1972, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 5. Januar 1972.  
Fruktmorlin AB, Brunnbyvägen 15, Johanneshov (Schweden). - Produktion und Handel.

Frische Früchte und Gemüse. (Int. Kl. 31)



259815. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1972, 14 Uhr.  
Vereinigungen schweizerischer Schmieröl-Import- und Handelsfirmen,  
c/o Ad. Schmid Erben AG, Effingerstrasse 17, Bern. - Kollektiv-  
marke. - Erneuerung der Marke Nr. 142098. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 15. April 1972 an.

Schmieröle. (Int. Kl. 4)



259816. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1972, 11 Uhr.  
Heinrich Sahl, Maihofhalde 30, Luzern und Roman Gladnik, Liebenauweg 11, Luzern; Korrespondenzadresse: Heinrich Sahl, Maihof-  
halde 30, Luzern. - Fabrikation und Handel.

Folien und Schablonen aus Kunststoff mit Längenmassangaben zum  
Schreiben und Zeichnen und für Druckereizwecke. (Int. Kl. 16)



259817. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 18 Uhr.  
Schweizerische Sell-Industrie AG (Corderie Industrielle Suisse S.A.)  
(Corderia Industriale Svizzera S.A.), Schlachthofstrasse 35, Schaff-  
hausen. - Fabrikation.

Drahtseile. (Int. Kl. 6)



259818. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 18 Uhr.  
Schweizerische Sell-Industrie AG (Corderie Industrielle Suisse S.A.)  
(Corderia Industriale Svizzera S.A.), Schlachthofstrasse 35, Schaff-  
hausen. - Fabrikation.

Drahtseile aus flachen Litzen. (Int. Kl. 6)



259819. Date de dépôt: 12 juillet 1972, 11 h.  
Société Anonyme Georges Lenfant, 47, rue des Petits-Champs,  
Paris 1<sup>er</sup> (France). - Fabrication. - Renouvellement avec limitation de  
l'indication des produits de la marque N° 143035. Le délai de protec-  
tion résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1972.

Bijouterie en métaux précieux, joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 5876.

259820. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1972, 18 Uhr.  
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), West-  
strasse 10, Bern. - Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte (insbesondere Butter). (Int. Kl. 29)



259821. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1972, 18 Uhr.  
Frank Kirmss, 10840 Rosser Road, Dallas (Texas, USA). - Fabrika-  
tion und Handel.

Brennstoffe für Verbrennungsmotoren; Zusatz-Einspritzdüsen zur  
Installierung an Fahrzeugen, welche mit Verbrennungsmotoren be-  
trieben werden. (Int. Kl. 4, 12)



259822. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1972, 20 Uhr.  
Wärme AG, Binzmühlestrasse 82, Zürich 11. - Handel. - Erneuerung  
mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 142633. Die Schutzfrist  
aus der Erneuerung läuft vom 10. Juni 1972 an.

Feste und flüssige Brenn- und Treibstoffe. (Int. Kl. 4)



259823. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1972, 18 Uhr.  
Peter Ackeret, Buchmattweg 4, Zürich 6. - Fabrikation und Handel.

Haushalt-, Küchen- und Gartengeräte, auch elektrisch betriebene;  
Wohnrichtungsgegenstände, nämlich Möbel sowie Wohn- und  
Badezimmerzubehör aus Kunststoff, Metall, Holz und/oder Glas,  
nämlich Lampen, Schirmständer, Garderobeneinrichtungen, Zeit-  
schriftenständer, Badezimmer- und Toilettschränke, Handtuch-  
und Papierspender, Personenwagen, Abfalleimer, Wäschetrocken-  
vorrichtungen; Bürogeräte und Bürozubehörtartikel aus Kunststoff,  
Metall, Holz und/oder Glas; Raucherutensilien und -artikel; Phono-  
Tonband- und Photozubehör aller Art, einschliesslich Verpackungen  
für Tonbänder, Tonbandkassetten und andere Tonträger; Schallplat-  
ten, Magnetbänder, Filme, Diapositive, Bücher, Lehr- und Unter-  
richtsmaterial, Spiele und Spielwaren; Toilettenartikel, nämlich  
Haarwickler, Trockenhauben, Kosmetikspiegel.  
(Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 16, 20, 21, 26, 28, 34)



259824. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1972, 18 Uhr.  
Peter Ackeret, Buchmattweg 4, Zürich 6. - Fabrikation und Handel.

Haushalt-, Küchen- und Gartengeräte, auch elektrisch betriebene;  
Wohnrichtungsgegenstände, nämlich Möbel sowie Wohn- und  
Badezimmerzubehör aus Kunststoff, Metall, Holz und/oder Glas,  
nämlich Lampen, Schirmständer, Garderobeneinrichtungen, Zeit-  
schriftenständer, Badezimmer- und Toilettschränke, Handtuch-  
und Papierspender, Personenwagen, Abfalleimer, Wäschetrocken-  
vorrichtungen; Bürogeräte und Bürozubehörtartikel aus Kunststoff,  
Metall, Holz und/oder Glas; Raucherutensilien und -artikel; Phono-  
Tonband- und Photozubehör aller Art, einschliesslich Verpackungen  
für Tonbänder, Tonbandkassetten und andere Tonträger; Schallplat-  
ten, Magnetbänder, Filme, Diapositive, Bücher, Lehr- und Unter-  
richtsmaterial, Spiele und Spielwaren; Toilettenartikel, nämlich  
Haarwickler, Trockenhauben, Kosmetikspiegel.  
(Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 16, 20, 21, 26, 28, 34)



259825. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1972, 11 Uhr.  
Vontobel-Druck AG, General Wille-Strasse 144, Mellen (Zürich). -  
Fabrikation.

Dokumentationsmappchen. (Int. Kl. 16)



259826. Date de dépôt: 25 juillet 1972, 11 h.  
Antenna S.A., 136, route de Chêne, Chêne-Bongeries (Genève). — Commerce.

Périodique. (Cl. int. 16)



259827. Date de dépôt: 4 janvier 1972, 17 h.  
Revendication de priorité: France, 6 juillet 1971.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Pellicules et films pour emballages et tous autres usages. (Cl. int. 16. 17)

## SCCELL-O-FRAIS

259828. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1972, 18 Uhr.  
B.V. Lakfa, Olie-, Lak- en Verfabiiek, Zeeburgerpad 116, Amsterdam-C. (Niederlande). — Fabrication und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 141881 von LAKFA, Sigmund Stern, Amsterdam-Z (Niederlande). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1972 an.

Farben, Lacke und Firnisse; Rohstoffe zur Herstellung von Farben, Lacken und Firnissen, insbesondere ein Mattierungspräparat; Matöl. (Int. Kl. 1, 2, 4)

## ARTEKOBIN

259829. Hinterlegungsdatum: 29. März 1972, 17 Uhr.  
Chemtron Corporation, 840 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrication und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 144249 von The Girdler Corporation, Louisville (Kentucky, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1972 an.

Maschinen und Apparate, Anlagen und Systeme von Maschinen und Apparaten, einschliesslich deren Bestandteile für die Herstellung oder Bearbeitung verschiedener flüssiger, halbfester oder plastischer Materialien, beispielsweise durch Kühlen, Gefrieren, Mischen, Durchlüften, Heizen, Kochen, Pasteurisieren und Sterilisieren; Anlagen und Systeme von Maschinen und Apparaten zum Mischen; Anlagen und Systeme von Maschinen und Apparaten zum Sterilisieren, Extrahieren und Kochen, Apparate zur Desodorierung von Speiseölen; Apparate zum Füllen von Behältern; Wärmeaustauschvorrichtungen; Maschinen für die Bearbeitung, einschliesslich des Kristallisierens, Polymerisierens, Erhitzens und Kühlens von chemischen Produkten und Industrieerzeugnissen, nämlich kosmetische Produkte, Oele, Gelatine und Klebstoffe, Stärken, Teig, Fette, Papierschriften, Drucker-schwärze, Harze, Rasiercremen, Seifen, Gummi und Wachs. Maschinen und Apparate, Anlagen und Systeme von Maschinen und Apparaten zum Ausführen von chemischen Reaktionen im allgemeinen und zum Desodorieren, Bleichen, Hydrieren, Winterfest machen, zum Raffinieren von Oel sowie zum Pumpen, Füllen, Verschiessen, Formen und Verpacken von Lebensmitteln, chemischen und kosmetischen Produkten. (Int. Kl. 7, 9, 11)

## VOTATOR

259830. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1972, 18 Uhr.  
«sebac» Camp & Co., Bellerivstrasse 30b, Zürich 8. — Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, wie Rostlöser, Korrosionsschutzmittel, Feueranzünder, Handreinigungsmittel, Kunstharzfarben. (Int. Kl. 1 bis 4)

## SEBAC

259831. Date de dépôt: 31 mai 1972, 18 h.  
Rex Chainbelt Inc., 4701 W. Greenfield Avenue, Milwaukee (Wisconsin, USA). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque No 143639 de Nordberg Manufacturing Company, Milwaukee (Wisconsin, USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1972.

Machines broyeuses pour matériaux rocheux et pierreux; cribles et trieurs, transporteurs, appareillage pour la manutention de matériaux pierreux, pièces détachées et accessoires des dits. (Cl. int. 7, 12)

## SYMONS

259832. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1972, 11 Uhr.  
Giyaudan Dühendorf AG, Dühendorf (Zürich). — Fabrication.

Aetherische Oele; Aromen. (Int. Kl. 3, 30)

## NATURALSEAL

259833. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1972, 10 Uhr.  
Hans Klänsli, Nachfolgerin Dora Klänsli, Weinbergstrasse 11, Klotten (Zürich). — Handel.

Motorenöle und andere technische Oele. (Int. Kl. 4)

## TEMPO

259834. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1972, 17 Uhr.  
Peter Geiger & Co., Vomp bei Schwaz (Tirol, Oesterreich). — Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art aus dem Tirol. (Int. Kl. 25)

## GEIGER TYROL

259835. Date de dépôt: 23 juin 1972, 18 h.  
Munsingwear, Inc., 718 Glenwood Avenue, Minneapolis (Minnesota, USA). — Fabrication et commerce.

Sous-vêtements et vêtements de nuit pour hommes et garçons; vêtements tricotés; vêtements de sport et de loisir. (Cl. int. 25)

## GRAND SLAM

259836. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1972, 20 Uhr.  
Fritz Fuchsler, Wiesental, Neuheim (Zug). — Fabrication.

Mitnehmerscheibe zu Drehbank. (Int. Kl. 7)

## DREHFUCHS

259837. Date de dépôt: 6 juillet 1972, 18 h.  
J. Bohst & fils S.A., route de Renens, Prilly (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits de provenance européenne, à savoir toutes machines pour l'imprimerie et l'industrie du papier et du carton. Appareils de contrôle pour l'imprimerie et l'industrie du papier et du carton; appareils photographiques et optiques. Photographies, caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 7, 9, 16)

## EUROCAT

259838. Date de dépôt: 7 juillet 1972, 18 h.  
House of Eden S.A., 4, rue des Vergers, Sion (Valais). — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, produits de toilette pour l'entretien de la peau, shampoings, parfums. (Cl. int. 3)

## EDENTREIZ

259839. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 15 Uhr.  
Schuler & Cie AG Schwyz, Schwyz. — Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## MAMMA LEONE

259840. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 15 Uhr.  
Schuler & Cie AG Schwyz, Schwyz. — Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## SAINT-XAVIER

259841. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 15 Uhr.  
Schuler & Cie AG Schwyz, Schwyz. — Handel.

Weine und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

## ZIO NELLO

259842. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1972, 15 Uhr.  
Schuler & Cie AG Schwyz, Schwyz. — Handel.

Weine aus dem Chablais (Kanton Waadt). (Int. Kl. 33)

## AUGUSTINER-CHABLAIS

259843. Date de dépôt: 10 juillet 1972, 18 h.  
Newman-Green, Inc., 57 Interstate Road, Addison (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Valves pour aérosols, capsules de fermeture en métal, dispositifs de sécurité pour empêcher le remplissage frauduleux d'un récipient. (Cl. int. 6, 9, 21)

## SNAP-LOX

259844. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1972, 18 Uhr.  
S.A. Beltex, Arzo (Tessin). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 143140. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1972 an.

Kleidungsstücke, Hemden. (Int. Kl. 25)

## FIESTA

259845. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1972, 16 Uhr.  
Danfoss A/S, Nordborg (Dänemark). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 250213. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juli 1972 an.

Chemische Präparate zum Löten, Löt- und Flussmittel; Kältemittel, Kälteöle und Mischungen daraus; Filtermassen, insbesondere für Molekularfilter; Trocknungsmittel für Gas, Luft, Flüssigkeit und Kältemittel; Silicagel; Kunststoffe zur Herstellung von elektrischen und wärmedämmenden Isolationen. (Int. Kl. 1, 17)

## SOLICAL

259846. Date de dépôt: 19 juillet 1972, 18 h.  
Synchron S.A., Fabriques d'horlogerie réunies (Synchron AG Vereinigte Uhren-Fabriken) (Synchron Ltd. United Watch Factories) (Synchron S.A. Fabrique d'Orlogeria Riunite) (Synchron S.A. Fabriques de Relojeria Reunidas), 71, rue de la Maladière, Nenchâtel. — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque No 143284 de Tavannes Watch Co., Tavannes (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juillet 1972.

Montres et parties de montres, réveils, bracelets, chaînes de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure. (Cl. int. 14)

## SEALORD

259847. Date de dépôt: 24 juillet 1972, 8 h.  
Pro-Clean S. à r.l., 12, chemin des Paleyres, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce.

Détergent ménager et industriel (savon liquide). (Cl. int. 3)

## CLEANERSOL

259848. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1972, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 24. Januar 1972.  
Baufrank Ausbauelemente Franken GmbH & Co. KG, Bahnhofstrasse 37, Wassertrüdingen (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrication und Handel.

Baumaterialien für Industriebauten und Wohnhäuser in Gestalt von Bauelementen aus Metall, Kunststoff und Holz für Fenster, Türen, Wände, Decken, Böden, Treppen und Dächer. (Int. Kl. 6, 19)

## BAUFRANK

259849. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1972, 20 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich). — Fabrication. — Erneuerung der Marke Nr. 142983. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juni 1972 an.

Schokolade gefüllt mit Beimischung von Haselnüssen. (Int. Kl. 30)

## NUSSOR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Auszug aus der «Volkswirtschaft», Heft Nr. 8

Allgemeine Konjunkturtendenz

Die konjunkturelle Anspannung in der schweizerischen Wirtschaft war auch in den vergangenen Monaten weitgehend durch die Auftriebskräfte im Baubereich, vorab beim Wohnungsbau und beim öffentlichen Bau, bedingt. Auch beim privaten Konsum hielt die Ausweitung der Nachfrage weiterhin an.

Arbeitsmarkt und Beschäftigung

Bei den Arbeitsämtern waren Ende Juli 63 gänzlich arbeitslose Stellen-suchende gemeldet gegenüber 65 vor einem Monat und 53 vor einem Jahr. Die Gesamtzahl der vom öffentlichen Arbeitsnachweis erfassten offenen Stellen belief sich Ende des Berichtsmonats auf 5236 gegenüber 6109 vor Monatsfrist und 3690 vor einem Jahr.

Die Beschäftigung in der Industrie war im 2. Quartal 1972 durch einen weiteren leichten Rückgang gekennzeichnet. Der auf der Basis 3. Quartal 1966 = 100 berechnete Index der in vergleichbaren Betrieben beschäftigten Arbeiter stellte sich auf 94,4; er lag damit um 2,5% unter dem Vorjahresstand.

Im Baugewerbe war der um diese Jahreszeit übliche Aufschwung der Beschäftigung zu verzeichnen. Der Index der beschäftigten Arbeiter erreichte einen Stand von 107,4; er lag damit um 4,6% über dem Vorjahresstand.

Löhne

Die Aufwärtsbewegung der Lohnsätze bezifferte sich in den Betrieben der Industrie und des Baugewerbes im 2. Quartal 1972, verglichen mit dem Stand vor Jahresfrist, in der Industrie auf 9,0% und im Baugewerbe auf 8,0%. Ende Juni 1971 hatten die entsprechenden Zuwachsraten gegenüber dem Vorjahr 9,9% und 9,3% betragen.

Der Untersuchung über die Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten im Jahre 1971 kann entnommen werden, dass der durchschnittliche Jahresverdienst der Arbeiter von 1970 auf 1971 eine Erhöhung um 12,1% aufwies, derjenige der Angestellten eine solche um 10,2%, während der zu entrichtende Steuerbetrag bei den Arbeitern um 10,0% und bei den Angestellten um 9,2% zugenommen hat. Bezogen auf den Bruttojahresverdienst sank die durchschnittliche Steuerbelastung gegenüber dem Vorjahr bei den Arbeitern von 6,8% auf 6,7% und bei den Angestellten von 9,0% auf 8,9%.

Preise

Der Landesindex der Konsumentenpreise stellte sich Ende Juli 1972 auf 127,9 (September 1966 = 100) und lag somit um 0,1% über dem Stand zu Ende Juni von 127,8 und um 6,4% über dem Stand vor Jahresfrist von 120,2.

Der leichte Anstieg des Totalindex im Berichtsmonat ist das Ergebnis von gegenseitigen, sich weitgehend ausgleichenden Preisbewegungen. Bei den Nahrungsmitteln lag im besonderen die Gruppenziffer für Gemüse merklich über dem Vormonatsstand; ferner wurden steigende Preise für Wurstwaren gemeldet. Die Kartoffelpreise waren dagegen saisonbedingt rückläufig. In der Bedarfsgruppe Heizung und Beleuchtung wies die Heizölpreise weiterhin sinkende Tendenz auf, während in drei Gemeinden die Tarife für Gas oder elektrischen Strom erhöht wurden. In der Gruppe Verkehr schliesslich verzeichneten die Motorenölpreise und die Verrechnungsansätze von Garagen einen Anstieg.

Der Grosshandelspreisindex stellte sich Ende Juli 1972 auf 117,7 (1963 = 100) und entsprach damit dem Vormonatsstand. Im Vergleich zum Juli 1971 von 114,3 ergab sich eine Erhöhung um 3,0%.

Trotzdem der Totalindex gegenüber dem Vormonat wiederum unverändert blieb, waren innerhalb der einzelnen Gruppen zum Teil beachtliche Preisveränderungen zu verzeichnen. Preisänderungen wurden vor allem für Kakao, Kaffee, Lederrohstoffe, Boden- und Oberleder sowie für Industrie-schläuche aus Kunststoff gemeldet; aber auch Garne und Gewebe aus Baumwolle sowie Milchgerne, Futtermittel, Eisenhalbzeug und Walzprodukte zogen im Preis an. Rückläufige Preise wies insbesondere Speisekartoffeln, Gemüse, Stroh, Ölkuchen, Zucker, Chemiefasern und Kunststoffe auf; ferner lagen die Preise für importiertes Fleisch, Futtermittel, Mischfuttermittel, Heizöl sowie für Kupfer, Nickel und Blei etwas unter dem Vormonatsstand.

Bauwirtschaft

Die Statistik über die Wohnbautätigkeit in den 92 Städten im Juli 1972 ergab 2343 neuerstellte und 1874 baubewilligte Wohnungen. Im gleichen Monat des Vorjahres stellten sich die entsprechenden Zahlen auf 2000 und 2786.

Verkehr

Die Schweizerischen Bundesbahnen beförderten im Juni 1972 17,9 Millionen Personen oder 2,2% weniger als im gleichen Monat des Vorjahres, dabei vermehrte sich dank der Tarifanpassung der Verkehrsvertrag auf 59,6 Millionen Fr. oder um 8,6%.

Der Güterverkehr blieb mit 4,14 Millionen t auf der Höhe des entsprechenden Monats des Vorjahres. Die Frachteinahmen dagegen stiegen um 16,2% auf 102,1 Million Fr. und überschritten erstmals die Hundert-millionengrenze.

Die PTT-Betriebe erzielten im Monat Juni 1972 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat beachtliche Verkehrszunahmen bei den uneingeschriebenen Paketsendungen, bei der unadressierten Briefpost und im bargeldlosen, inländischen Postcheckverkehr. Verkehrsrückgänge waren dagegen bei den eingeschriebenen Paketen, bei den eingeschriebenen Briefen sowie bei den Anweisungen und Einzelaufträgen festzustellen.

Im Telefonverkehr stiegen die inländischen und internationalen Ferngespräche stärker an als die Lokalgespräche. Am Ende des Berichtsmonats waren 6,0% mehr Telefonstationen in Betrieb und 15,2% mehr Telexteilnehmer angeschlossen als im selben Zeitpunkt des Vorjahres. Der Bestand an erteilten Fernsehkonzessionen erhöhte sich innert Jahresfrist um 10,1%, jener der Radiokonzessionen um 5,0%.

Kleinhandel und Verbrauch

Die Kleinhandelsumsätze lagen im Juni 1972 im Total der erfassten Betriebe wertmässig um 12,4% über dem Vorjahresstand, während im Mai 1972 eine Zunahme um 11,6% und im Juni 1971 eine solche um 9,5% verzeichnet worden war. Bei den Nahrungs- und Genussmitteln betrug die Erhöhung im Vorjahresvergleich 11,8%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 14,3% und im Total der übrigen Branchen 11,0%.

Nach der Statistik über die Schlachtungen in 66 Schlachthöfen hat die Zahl der geschlachteten Tiere im 2. Quartal 1972, verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresquartal, um 2,1% und deren Schlachtgewicht um 1,3% zugenommen.

Fremdenverkehr

Nach dem leichten Rückgang im Mai brachte auch der Juni 1972 kein weiteres Wachstum des Fremdenverkehrs. Wie im gleichen Monat des Vorjahres registrierten die Hotelbetriebe 3,18 Millionen Logiernächte. Bei einer nur unwesentlichen Zunahme der ausländischen Besucherzahl hing die Frequenz aus dem Inland um 1% zurück. Der regen Nachfrage aus Italien, Belgien, den USA und Japan standen insbesondere Einbußen an Übernachtungen britischer, französischer und lateinamerikanischer Gäste gegenüber.

Im 1. Halbjahr 1972 nahmen die Hotelaufenthalte im Vergleich mit dem Vorjahr um 2% auf 15,86 Millionen zu und zwar bei den Inländern um 1 1/2% und bei den Ausländern um 2%.

Aussenhandel

Der schweizerische Aussenhandel war im Juli 1972 — im Gegensatz zum Verlauf der letzten Monate — durch eine divergierende Entwicklung gekennzeichnet. Im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat ging der Import um 3,8% zurück (Juli 1971: +1,8%), während der Export eine Zunahme um 4,1% (+6,0%) aufwies.

Die Einfuhr sank um 97,3 Millionen Fr. auf 2431,3 Millionen Fr., wogegen die Ausfuhr eine Erhöhung um 83,6 Millionen Fr. auf 2139,9 Millionen Fr. verzeichnete. Demzufolge nahm der Passivsaldo der Handelsbilanz um 180,9 Millionen Fr. oder 38,3% auf 291,4 Millionen Fr. ab. Gleichzeitig verbesserte sich die Austauschrelation (Ausfuhr in Prozenten der Einfuhr) von 81,3% auf 88,0%.

Geld- und Kapitalmarkt

In der ersten Hälfte Juli standen die schweizerischen Finanzmärkte unter dem Einfluss der internationalen Währungsnotlage, welche nach der Freigabe des Pfund-Kurses am 23. Juni ausgedrungen war. Im Anschluss an die am 26. Juni erlassenen Verbote von Anlagen ausländischer Gelder in inländischen Grundstücken und Wertpapieren gab der Bundesrat am 4. und 5. Juli weitere vier Verordnungen zur Verhinderung von Geldzuflüssen aus dem Ausland heraus. Diese Verordnungen stützten sich auf den Bundesbeschluss zum Schutz der Währung; darin wurden teilweise Bestimmungen aufgenommen, die vorher in Vereinbarungen zwischen den Banken und der Nationalbank enthalten waren.

Trotz dieser Massnahmen musste die Nationalbank zur Stabilisierung des Wechselkurses im Juli Dollars im Betrag von gegen 5 Milliarden Fr. entgegennehmen, wodurch sich der schweizerische Geldmarkt entsprechend verflüssigte. Am 18. Juli hob sich der Dollar vom unteren Interventionspunkt, so dass die Nationalbank seither nicht mehr zu intervenieren hatte. Infolge der wieder sehr liquiden Verfassung des Geldmarktes konnte der Juli-Ultimo ohne die Kredithilfe der Nationalbank bewältigt werden.

Um die Ueberliquidität, die vor den neuen Zuflüssen vom Juli noch bestand, zu absorbieren, wurden die Mindestguthaben auf dem Zuwachs der Inland- und Auslandsverbindlichkeiten der Banken erhöht. Gegenüber dem Stand von Ende Mai 1972 werden zusätzlich 1 Milliarde Fr. stillgelegt. Weitere Abschöpfungsmassnahmen zur Reduktion des im Zusammenhang mit den Währungsmaßnahmen vom Juli geschaffenen Notenbankgeldes werden erwogen. Schliesslich ersuchte die Nationalbank die Banken, ihre Kredite nach Ablauf der Kreditzuwachsbeschränkung am 31. Juli 1972 nicht wesentlich stärker als zuvor auszuweiten.

Am Kapitalmarkt holten die Aktien und Obligationenindizes die nach Erlass des Anlageverbotes Ende Juni erlittenen Kursverluste wieder auf. Die Rendite eidgenössischer Obligationen sank bis zum 31. Juli auf 4,95% (30. Juni 5,06%).

Sozialversicherung

Die Pensionskassenstatistik 1970 umfasste 15 581 Vorsorgeeinrichtungen mit rund 1,4 Millionen Aktivmitgliedern. Im Jahre 1970 wurden 1156 Millionen Fr. an Renten und 522 Millionen Fr. an Kapitalabfindungen ausbezahlt. Arbeitgeber und Arbeitnehmer brachten zusammen 3458 Millionen Fr. an Beiträgen für die berufliche Vorsorge auf.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. September 1972

Cours de conversion sans engagement, dès le 7 septembre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 85.70
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.67
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.67
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 55.25
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 119.20
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 78.70
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 Sterl.	= Fr. 9.31
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. 65.90
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.80
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117.80
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 58.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.50
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 80.50

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Forsetzung — Suite

Lausanne: Antaki Nagrib Dr. méd. 10-54025. — Ashtari Nader 10-43071. — Bamberger Monika 10-54024. — Barrat Artème entreprise de taxi-garage 10-28541. — Bissat Rose-Marie 10-31880. — Bryant Linda 10-54023. — Clerc Daniel 10-40637. — Colera-Photo-Maxim SA 10-3506. — Fédération romande des locataires FRL 10-8861. — Feher Csaba 10-53360. — Fonds Raymond Berger pour la recherche sur le diabète Dr. J. O. Feiber & Dr. Bern. Curcho 10-8382. — Georgette SA fournisseurs pour la couture 10-2866. — Gérances Stoumann & Cie P. centre commercial Es Crêt Corsier 10-8601. — Gérances Stoumann & Cie P. immeuble Grand-Rue 1 La Tour-de-Peilz 10-20821. — Gérances Stoumann & Cie P. immeuble Mevauba Maupas 34 10-2405. — Gérances Stoumann & Cie P. immeuble l'Osais av. des Alpes 107 Tour-de-Peilz 10-998. — Jourmes d'électrique 10-16696. — Martelli-Mermoud Albert négociant 10-31876. — Mettral Albert 10-31879. — Montanaro-Lambert Vincent licencié HEC 10-31889. — Oberson Carmen 10-30348. — Perez Hermine 10-53363. — Rickli Bruno 10-53356. — Rod-Börel Eugène et Madeleine 10-60403. — Roggo-Berger Christel Mme empl. de commerce 10-30710. — Scheel Herms 10-42834. — Scheidegger Jacqueline Mme 10-54019. — Tim's Shop SA 10-4531. — Wenk Rita 10-53358.

Dalshardt: Turnerveen 10-7887.

Leuk im Simmental: Rieder-Reichen Frieda Frau Plisse-Atelier 30-32691.

Lenzburg: Villung Walter Pfarrer 50-22857.

Leytsin: Amicale des contemporains 1942 18-5830.

Leytsin: Roduit Jean industriel 19-10313.

Liebefeld: Sportclub Vidmar 30-33553.

Liestal: Häger Edith, Telefonistin 40-67042.

Locarno: Antognini Gina Soldano 65-11394. — Garabelli Eligio incisori e marmista 65-3235. — Steiner Max 65-11397.

Lodrino: Consorzio raggruppamento terreni 65-4463. — Vassalli Enrico 65-12642.

Losone: Chiesa Luigi dr. chimico 65-11393. — Guenin Maurice ing. tecn. STS 65-11395.

Lovaten: Pernet Heidi 10-54020.

Luterbach: Booy Gerda Fr. 45-12533. — Goetschi-Känzig Bruno 45-12529.

Luzern: Arnet-Suter Anna 60-41752. — Bucher Felix 60-41748. — Hutry Helmut 60-40610. — Jaun Peter 60-60118. — Klausner Therese 60-41755. — Roth Eduard 60-41753. — Schmid Kilb 60-228. — Wicki Gerold 60-40664.

Maggia: Pons Giovanni 65-5707.

Magglingen: Gilardi Clemente Turnlehrer ETS 25-31018.

Malans GR: Amrein Otto 70-15859. — Sali-Florin Joh. Ulrich Landwirt 70-10065.

Maria: Lattmann Rolf 20-15294.

Märstetten Dorf: Maschinenkorporation Märstetten 85-5660.

Megggen: Ulrich Georg 60-41754.

Meisberg: Hünzi Kurt Décoléteur 25-17752.

Mesocco: Bärni René Geflügelarm Plan S. Giacomo 65-3765.

Meyrin: Lehn Dietrich ing. diplômé 12-19161.

Milnsio: Gianettoni Angelo 65-12641.

Möblin: Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe 40-18294.

Montecarasso: Pestoni Renzo 65-4295.

Monthey: Beldona Verkaufs AG Baden Filiale au centre commercial 18-5828.

Mont-Pélerin: Clément Antoinette Mile 10-54026.

Motrenax: Ruedin Anne-Françoise Mile 18-7682. — Ruedin Thérèse Mme 18-7680.

Morges: Greuter Mina 10-54021. — Pernet Jean-François 10-54022. — Zulauf Henri 10-31872.

Mosnang: Schellenberg-Bürge E. und R. 90-32725.

Müllerswil: Wermelinger Xaver 46-2791.

Münsingen: Joderklub Alpenrosi 30-28141.

Muri b. Heggen: Jegerleiner Daniel Muri 30-64456. — Schweiz. Grütl-Krankenversicherung Agentur 325 Muri b. Bern 30-32140.

Nefenbach: Fehr Arthur Jakob Architekt 84-8922.

Neuchâtel: Daenzer Gilbert 20-8665. — Dreier Fritz et Angéline M. et Mme 20-18174. — Flodin Birgitta Mile 20-18205. — Friebe Irma Mile 20-16222. — Geiday Jean-Pierre 20-18206. — Hernandez-Miguel menuisier 20-9191. — Hess Rudolf 20-18207. — Jeaneunaud-Saurer Suzanne Mme 20-20635. — Kobian Serge 20-25509. — Rufer Christiane Mile prof. 20-25564. — Suter Armin 20-2624. — Wenger Martha Mile 20-26163.

Nidau: Born Hans 25-31075.

Niederhasli: Wiesendanger-Honauer Eva 80-85566.

Niederwangen b. Bern: Neuenchwander Jörg 30-58344.

Nyon: Ascheri Anthony 12-6140.

Oberberg: Genossenschaft Dolen-Rietli-Spätzeren 80-34020.

Oberrieden: von Allmen Marcel Kaufmann 80-71520. — Gachnang-Klainig-Lisa 80-7154.

Oberurnen: Thut Otto Baugeschäft 87-3098.

Oberuzwil: Alder Heinrich 90-32727. — Deiss Franz 90-32722. — Züllli-Zuberbühler H-P. und R. 90-32719.

Oberwil BL: Reichenbach Ernst dipl. Ing. 40-67033.

Ogens: Aebi Rodolphe 10-31888.

Olten VD: Syndicat d'améliorations foncières Rte Col de la Croix secteur d'Olten 85829.

Otten: Berna-Lonics AG 46-969. — Kramleher Werner 46-834. — Lauber Silvia 46-9374. — Marinut Peter Hochstrasser Tresor und Alarmanlagen 46-3423. — Raboud Jolanda 46-8364.

Onex: Hasler Sonia Mile 12-61340.

Orbe: Viret Louis 10-31881.

Oron-la-Ville: Roy Marinette 10-60404.

Orpund: Düst Fridolin und Ingrid 25-50563.

Ostschwan: Hunziker Herbert 30-54219.

Ougma: Frapoll Sandro 65-11390.

Ossingen: Roggensinger Walter sant. Anlagen 84-8957.

Ostermündigen: Gertsch Konrad Beamter SBB 30-51858. — Marroni-Import E. Antonelli & E. Gysi 30-29186. — Wüthrich-Schneebeli Rolf Beamter GD PTT 30-54224. — Zutter Paul Bautechniker 30-33467.

Othmarsingen: Frey Roland Orthopäde-Bedarf 40-6533. — Gertsch Anneliese Hausfrau 50-22864. — Meier-Frey H. techn. Angestellter 50-22863.

Papierschmied b. Bern: Büttiker Ulrich Klientenkonto Ittigen 30-19683. — Büttiker Ulrich Sozialarbeiter 30-27661. — Wenger-Fitz Waldtraude Frau-Kanzlistin Ittigen 30-54224.

Paudex: Lavanchy Louis 10-24029.

Penthaz: Football-club Penthaz Sport 10-12142.

Prilly: Michaud Jean-Pascal et Jacqueline 10-53357. — Société suisse de recouvrement de la Prilly section de Prilly-centre 10-22099.

Pully: Bäumle Charles machines et meubles de bureau 10-25828. — Berger Jean-Paul employé PTT 10-43067.

Reinach AG: Dätwyler Herbert 50-22860.

Reinach BL: Bacher Adolf Kaufmann 40-67054. — Neuenchwander-Gerber Karl 40-67034.

Rerens VD: Buri Annick 10-53362. — Garage Apollo Henri Favre SA 10-3604. — Mazu Bluette employée PTT 10-43070. — Simonet Bernard 10-53355.

Reussbühl: Staub Roland 60-41745.

Rheinan: Keller Stefan Lehrer 84-7519.

Rheinfelden: Fivaz-Wehren J. C. 40-5757. — Karpf Monique Sekretärin 40-67048.

Richterswil: Thivent Didier kaufm. Angestellter 80-82359.

Rishe: Bittel Willy Betriebsmeister 40-67065. — Dunkel Hans-Ulrich Mechaniker 40-67047.

Rietheim: Wiles & Co W. 50-2517.

Rochefort: Société de chant Echo de Chassagne 20-7083.

Rolle: Campiche Pierre prof. 10-31883.

Rorschach: Hengartner Toni Buchhaltungs- u. Treuhänderbüro 90-3970.

Rothbrunn: Meier Hans 70-15856.

Robenburg: Widmer Markus 60-41744.

Rüfenacht BE: Aktionskomitee H. J. Adam Kassier 30-24006.

Rüti ZH: Bettio Emilio junl kaufm. Angestellter 80-68364.

St-Cerges: Freymond Christiane 10-43068.

St-Croix: Bornand-Junod Arthur industriel 10-31886. — Manzini Argide peintre tapisserie 10-13183.

St. Gallen: Burgunder Elizabeth 90-32726. — Flückiger Walter 90-32730. — Gschwiler Käthe 90-40067. — Hagnmann Christa 90-32729. — Hofer-Abt Ernst 90-32724. — Itag Intermarketing AG 90-495. — Schmid Brigitte 90-41645. Schweiz. Kunstverein Grafikdofns 90-3815. — Sportclub Brühl Starthilfe 90-9303.

St-Imier: Association de parents d'élèves de St-Imier et environs 23-4465.

St-Léger: Falconner Roland 18-7690.

St. Maria im Müstental: Kantonale Lehrerkonferenz 1972 70-10071.

St-Maurice: Roh Dominique Mile 10-13417.

S. Vittore: Società cacciatori sottosezione 65-4349.

Salgach: Bregy Hildegard Betriebsangestellte 19-21323. — Constantin Moritz des Alfons 19-21312. — Moreillon Jeannette empl. d'exploitation 19-21322.

Sargans: Oswald Karl Ing. Techn. HTL 70-10070.

Savièse: Tavernier André construction de chalets 19-9133.

Schattdorf: Gamsa Werner elektr. Anlagen 60-24881.

Schöbers: Verwaltung evang. Mittelschule Jugend und Sport 70-10064.

Schwanden GL: Grob Fritz Bedachungen 87-2546.

Schwenzenbach: Geyer Marco El.-Mechaniker 80-82372.

Segnes: Corporazioni d'aua 70-10067.

Silenau: Verein der Eisenbahner 60-24886.

Slerz: Garage Apollo Alfred Antille 19-1569. — Marbach Heidi secrétaire 19-21317. — Rywalski Michel 19-21321.

Sils im Domleschg: Janet Rosmarie 70-15831.

Sion: Société d'Assurance La Suisse société d'assurances sur la vie et contre les accident Lausanne agence générale 19-1700. — Chevrier Antoine 19-21319. — Editions La Matze Guy Gessler éditeur 19-8994. — Huttenlocher Michel restaurant Au Métro 19-876. — Morard Nicolas garsseur en carrosserie 19-4604.

Solothurn: Bucher Gerda Frau 45-12528. — Curschellas Luzia 45-20319. — EVU/AFTT/ASTT Aktion SE 103 45-3032. — Henzi-Thommen Samuel 45-3806.

Sonvilier: Carrosserie du Stand B. Perinetti & L. Montagna 23-3306.

Spiegel b. Bern: Wasser Walter Einzieher EWB 30-64465.

Spiez: Tobler-von Gurten J. Lokführer 30-64457.

Südfaz: Sommer Christine Buchhändlerin 80-71530.

Stein AR: Schär-Glashausen U. u. G. 90-11916.

Stenmaur: Marty Franz Transporte 80-44189.

Stilli: Wittwer Walter 50-26275.

Stüsslingen: Turnhalle-Fest 13. 14. 15. Okt. 1972 46-3683.

Subr: Berger-Hofstetter Rudolf pens. Tapezierer 50-22866. — Haller-Bachelut Kurt Dr. Jur. 50-22862. — Zaugg-Kuli Elsi 50-22861.

Tene: Bomic Fausto 65-11389.

Thalwil: Legat Adrianus kaufm. Angestellter 80-71521. — Maag Hans Pneu-Batterie-Service und Autbedarf 80-43211. — Tschanz Hans Carrosserie 80-51337.

**Thun:** Arbeitsgemeinschaft für Elternschulung 30-33506. - Finger Fritz Mhdrescherei u. Unimog-Transporte Dürrenast 30-30656. - Herzog Peter Monteur 30-51859. - Tanner Willy Institut für Evangelisations-Kreuzzug für Christus-Schweiz Dürrenast 30-33050.  
**La Tour-de-Peilz:** Demierre Ariane Mile 18-7692. - Jobin Christian et Francesca 10-53361.  
**Tramelan:** Fanfare municipale 25-13312.  
**Triengen:** Zamp Josef Zewy Fabrikation und Vertrieb 60-24877.  
**Trun:** Pro Juventute Bez. Sekretariat Hinterlassenenfürsorge 70-10075.  
**Turgi:** Heimgärtner Markus 50-26276.  
**Uetikon am See:** Pfenniger Fritz SBB-Angestellter 80-85072.  
**Uffhusen:** Matter Hansruedi 60-41749.  
**Ulikon:** Waldweg: Wightman R.G. Accountant 80-71529.  
**Untersänggen:** Bigler Ulrich TCS-Patrouille 60-43301.  
**Unterenfelden:** Carrosserie Lehner & Kocher 90-674. - Intern. Komitee vom Roten Kreuz Sammlung Unterenfelden Pfr. K. Woodli 50-17150.  
**Unterkulm:** Sumi Samuel Polizeibeamter 50-22852.  
**Untersiggental:** Jugend- und Dorffest 50-6125.  
**Unterstammeln:** Büro Alpina Irmgard Wirz 84-3801.  
**Uster:** Fischer Alfred sen. Kaufmann 80-71518. - Knecht Jakob Garagist 80-66724.  
**Vareu:** Bayard Aloisia 19-21320.  
**Vernayaz:** Imboden Joseph 19-10312.  
**Vers-Église:** Forcy André 18-7685. - Isoz Emile et Liliane M. et Mme 18-7689.  
**Versoix:** Société suisse de secours mutuels Helvetia section de Versoix-Lac 12-17878.  
**Vevey:** Dietrich Guenter 18-7694. - Hermin Marcel kiosque pl. du Marché 18-7691. - Musy Yvette Mme 18-7684. - Werren Jean-Jacques 18-7681.  
**Villars-sur-Ollon:** Roth Rudolf Ing. 10-31868.  
**Villarswil:** Willemin Philippe forge et serrurerie 10-25584.  
**Volksclub:** Forster & Bischof baugewerbl. und landw. Artikel 80-18796. - Handball-Club Volketswil 80-58629.  
**Vuarmens:** Caisse locale d'assurance du bétail Montet-Morlens 17-6220.  
**Vulpera:** Rockbach Barbara 70-15887.  
**Wabern:** Knutti-Hödel Horst Transportgeschäft 30-32315.  
**Wädenswil:** Schütz Christina Sekretärin 80-83821.  
**Wald ZH:** Genewein-Schäppi Lilian TW Beraterin 80-71516.  
**Walenstadtberg:** Linder Markus 84-31344.  
**Waltwillem:** Baumgärtner Erich Betriebs-Praktikant SBB 84-31346.

**Wangen b. Olten:** Aeschlimann Roland 46-9375.  
**Watwil:** Schällebäum Erich 90-41638.  
**Wetzfelden:** Eberhart Hans Kanzlist 85-10680. - Hafen Hermann Chef Einwohnernkontroll 85-10678.  
**Wettingen:** Aginor AG für industrielle Forschung 50-2445.  
**Wiesendangen:** Gattiker-Kappeler Ernst Industrie-Kaufmann 84-21580. - Schifferle-Müller Walter u. Heidi 84-21576.  
**Wil SG:** Keller Jürg 90-32728. - Weibel Paul 90-32723.  
**Willisau:** Auer Werner Rektor 60-40644.  
**Winterthur:** Fehr-Jud Heinrich Schulleiter Eidberg 84-21578. - Flückiger Paul Lehrmeister 84-21571. - Fuchs Willi Ing. Techniker HTL 84-31349. - Graber M. Malergeschäft 84-9016. - Gross Gottlieb 84-21575. - Häfeli Hans Kaufmann 84-21582. - Handballclub Kakadu 84-6891. - Hiltbrand Jürg Autoelektriker 84-21573. - Maurer Jakob eidg. dipl. TV-Techniker 84-21579. - Roessler-Löffler Peter dipl. Buchhalter 84-21568. - Schär-Müller Rudolf seif. post. Angestellter 84-21569. - Schelling Hanspeter Gärtner 84-21570. - Waldvogel-Salakari Hermann u. Anneli 84-21581.  
**Worh:** Rothenbühler-Mosimann Rosmarie Frau 30-64372.  
**Yverdon:** Aeberhard René 10-31869. - Décoquet Francine employé de commerce 10-60405. - Eisener-vid Berg J.-P. et H. M. et Mme 10-31875. - Fallet Colette infirmière 10-31871. - Fallet-Schiess Arthur 10-31870. - Gutknecht Jean 10-27040. - Leuba Armand industriel 10-54002. - Panassi Françoise 10-31862. - Pisu Fabiano représentant Social SA 10-54027. - Société Le Pinson du Nord 10-9620.  
**Yvondand:** Gonceret Jean-Louis 10-43066.  
**Zofingen:** Netto-Einkaufsgruppe Hans Wyler 46-888.  
**Zollikofen:** Mühlbacher O. kunstgewerbliche Metallwaren 30-29499.  
**Zollikon:** Brunschwig Annette dipl. psych. 80-57660. - Fleiner Alfred Kaufmann 80-71535.  
**Zuchwil:** Greco Luigi 45-12532. - Jacobello Mario 45-12531. - Studer Fabrik elektr. Apparate Abt. Metallbau 45-1482.  
**Zug:** Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Generalagentur 60-24861. - Oswald Reto 60-24876. - Röder Hermann 60-41747.  
**Zürich:** Aerni Olga Büroangestellte 80-84000. - Allg. Treuhand AG Gesehnsabteilung 80-10476. - Auto u. Hobby AG 80-18287. - Basketballklub des Kantons Zürich 80-66529. - Birchmeier Margri Laborantin 80-82602. - Boshard Elisabeth Wäscherei-Feinglätterei 80-71525. - Brönningen Walter Werkmeister SBB 80-82821. - Brüderlin H.R. Textil-Ing. 80-71526. - Bürgermeister Hermann Chauffeur 80-84114. - Famella Textil AG 80-18790. - Frick-Meyer Alfred 80-71522. - Günz Raymond Werk-

meister 80-84168. - Guyer-Burdet Hugo 80-71524. - Hänli-Bolliger Gerbard 80-85637. - Hug-Morath Walter Beamter 80-84419. - Klinger Hans techn. Büro 80-46490. - Kupferhald-Schwärzer Adele 80-58178. - Lienhart Rudolf Automechaniker 80-71515. - Lirk Eberle Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau 80-26322. - Meier-Sutter Anette 80-85155. - Meili Irma a. Telegraphistin 80-85243. - Metallbau Müller AG 80-5953. - Meyer-Höseli Andreas 80-71533. - Meyer-Stehle Max und Helen 80-82842. - Oss. Josef Prokurist 80-69085. - Ott-Händegger Werner 80-85943. - Pensionskasse der Globus-Unternehmungen Liegenschafts-Verwaltung 80-17881. - Peter-Brändli Gertrud 80-84573. - Pfister Werner kaufm. Angestellter 80-71519. - Present Service AG 80-9121. - Propagandadienst Persianer Watersilk 80-26322. - Reinhard Paul Architekt 80-25860. - Scar-ton Heide Sekretärin 80-82846. - Spleiss Immobilien AG 80-10885. - Stauffer Hans-Rudolf Organisator 80-84627. - Tagung Tg.Fi. Kp. 6 1914/18 Josef Winiger 80-71537. - Trinkler Oskar Bautechniker 80-71528. - Versicherungskasse der Genossenschaft Metzgermeisterverein der Stadt Zürich 80-1916. - Vonesch-Müller Rudolf 80-84783. - Walter-Vogler Max Kaufmann 80-71514. - Werz-Schmid Heinrich und Marianne 80-71531. - Winter-Rabeau André 80-82929. - World Wildlife Fund. (Schweiz Suisse) Aktion Flamingo Sauvez les Flamants 80-1544.

**Bödefeld ü. Bestwig (Deutschland):** Neue Bildpost GmbH 80-50525.  
**Huningue (Ht. Rhin, France):** Vordermann-Aucher Caspar 40-67002.  
**Sabadel (Espagne):** Blanc Alice 10-31877.  
**Sillian (Oesterreich):** Meizer Gottfried Kaplan 90-13558.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

### Intershop Holding AG

Die heutige Generalversammlung hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1971/72 auf die Inhaberaktien A und die Namenaktien B eine Dividende von 7% auszurichten.

Der Dividendencoupon Nr. 5 der Inhaberaktien A wird mit brutto abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer netto ausbezahlt.

Der Dividendencoupon Nr. 4 der Namenaktien B wird mit brutto abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer netto ausbezahlt.

Der Dividendencoupon Nr. 5 der Inhaberaktien A und der Dividendencoupon Nr. 4 der Namenaktien B können ab 6. September 1972 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft  
 Schweizerische Kreditanstalt

Zürich, den 5. September 1972

Der Verwaltungsrat

### Chemedica SA, Vouvy

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 20 septembre 1972, à 17 h. au bureau de la société de recherches économiques et industrielles, 39, Av. de la Gare, Sion.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société, à Vouvy, à partir du 10 septembre. Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 20 septembre sur présentation des actions.

Le conseil d'administration

### Editions Rencontre, Société anonyme, Lausanne

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une assemblée générale extraordinaire

le mercredi 20 septembre 1972, à 14 h. 15, au siège de la société, 29, chemin d'Entre-Bois, 1018 Lausanne. La feuille de présence sera ouverte dès 13 h. 45.

L'assemblée générale extraordinaire est appelée à statuer sur l'objet suivant: Déplacement de la date de clôture de l'exercice de la société du 30 septembre au 30 novembre. Modification statutaire y relative.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront délivrées jusqu'au mardi 19 septembre 1972, au siège de la société, sur justification de la propriété des titres.

Lausanne, le 1er septembre 1972

Le conseil d'administration

### Hôtel Représentative SA, Zurich

Messieurs et Mesdames les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le 29 septembre 1972, à 14 h. 30, au Dolder Grand Hôtel, à Zurich.

1. Modification des statuts.
2. Augmentation du capital.

Le 6 septembre 1972

Le conseil d'administration

### Fiduciaria Bilanz SA, Locarno

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

il mercoledì 27 settembre 1972, alle ore 15.00 presso lo studio Mordasini, Pal. U.B.S., Locarno, Piazza Grande.

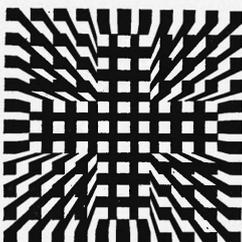
Ordine del giorno:

1. Dimissione amministratore unico.
2. Eventuali.

La qualità di azionista o di rappresentante di azionisti dovrà essere validamente documentata.

L'amministratore unico: Ettore Mordasini

53e Comptoir Suisse  
 Foire Nationale  
 Lausanne  
 9-24 sept. 1972



Hôtes d'honneur:

L'INDE - LA POLOGNE  
 LE SENEGAL

Exposition officielle  
 DE TRINITE ET TOBAGO  
 - CARIFTA -

Foire générale des biens de consommation.

Billets simple course valables pour le retour.

### Routes Nationales Suisses

République et Canton de Neuchâtel  
 Département des travaux publics

#### Soumission

Le Département des travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel met en soumission, auprès des entreprises spécialisées, la fourniture et la pose de glissières de sécurité pour la construction de la N5 sur les tronçons:

Areuse-Serrières (4.304.23),  
 St-Blaise-frontière bernoise (8.308.23)

La pose s'échelonne sur plusieurs années et par secteurs de longueurs très variables.

Récapitulation des longueurs globales:

Areuse-Serrières:  
 glissière double centrale route 4600 m  
 glissière double centrale pont 250 m  
 glissière simple latérale route 6000 m  
 glissière simple latérale pont 700 m  
 passages de détournement 4 pcs

St-Blaise-frontière bernoise:  
 glissière double centrale route 8300 m  
 glissière double centrale pont 200 m  
 glissière simple latérale route 8500 m  
 glissière simple latérale pont 900 m  
 passages de détournement 7 pcs

Les entreprises intéressées par ces travaux sont priées de s'inscrire jusqu'à vendredi 22 septembre 1972 auprès du bureau de la N5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, après quoi le dossier sera remis contre remboursement de Fr. 50.-.

Le Chef du Département:  
 C. Grosjean

### Elektromotoren-Center

Direkt-Import erstkl. Drehstrom/Einphasenmotoren von 1/3-150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke, Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstatgarantie, beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale

9202 Gossau SG

Tel. 071 / 85 28 33/34 - Telex Nr. 77638



Vorher in Zürich, jetzt: CH-8181 Hf-Bölech ZH AG Müller Maschinen gebrauchte und neue Werkzeugmaschinen dir. ein Autobehneustehrt Keuf Billech-West-Dieseldorf Teusch Tel. (01) 96 92 92-93 Verkauf telex: 53791 micro ch.

Jetzt sicher und vorteilhaft einlegen in bevorzugter Lage



Oase der Ruhe  
 im Herzen des  
 Wallis  
 Kurdt  
 «freie Natur»

Studio eb Fr. 46 000.-  
 Wohnungen: 2 Zimmer ab Fr. 70 000.-  
 3 Zimmer eb Fr. 92 000.-

Grundstücke und Chalets zu verkaufen oder zu vermieten, vorteilhafte Preise.  
 Wenden Sie sich für alle Auskünfte an:  
 Bureau d'affaires touristiques A. Corvesco, Vercoir,  
 Telefon (027) 5 03 98

### Minigrip -Beutel -Sachets

Container-Einlage 800 l  
 Kehricht-Säcke 65 und 110 l



A. Logo-Flury,  
 LF Plastic AG  
 St. Albanvorstadt 24,  
 4000 Basel 6,  
 Tel. 061/44 71 17/23 25 63



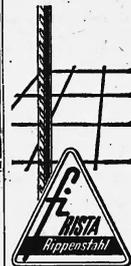
Geschenk-Neuheiten für Adressen  
 Eröffnungen Generalversammlungen Kunden Jubiläen Personalienlässe Sales Promotion Teugungen Vereine Weihnachts Permenente Ausstellung  
 Oscar Eberli AG Zürich Scheideggstrasse 119  
 Tel. 01. 46 67 97

### Eidgenössische Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Die nunmehr gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengestellt, die zum Preise von fr. 3.- (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden kann.

Schweizerisches Handelsamtblatt,  
 3011 Bern



### Auch Ihre Nerven

Beruhigen Sie besten, indem Sie eine regelmäßige Kur mit dem vortrefflichen Nervenkurmittel, dem Spezial-Nervosein VALVİSKA, durchföhren. Sie schliessen wieder besser und fühlen sich endertage ausgeruht und guter Laune. Vortreffliche Kurpackungen sowie Probepackungen sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Mechen auch Sie einen Versuch mit VALVİSKA.